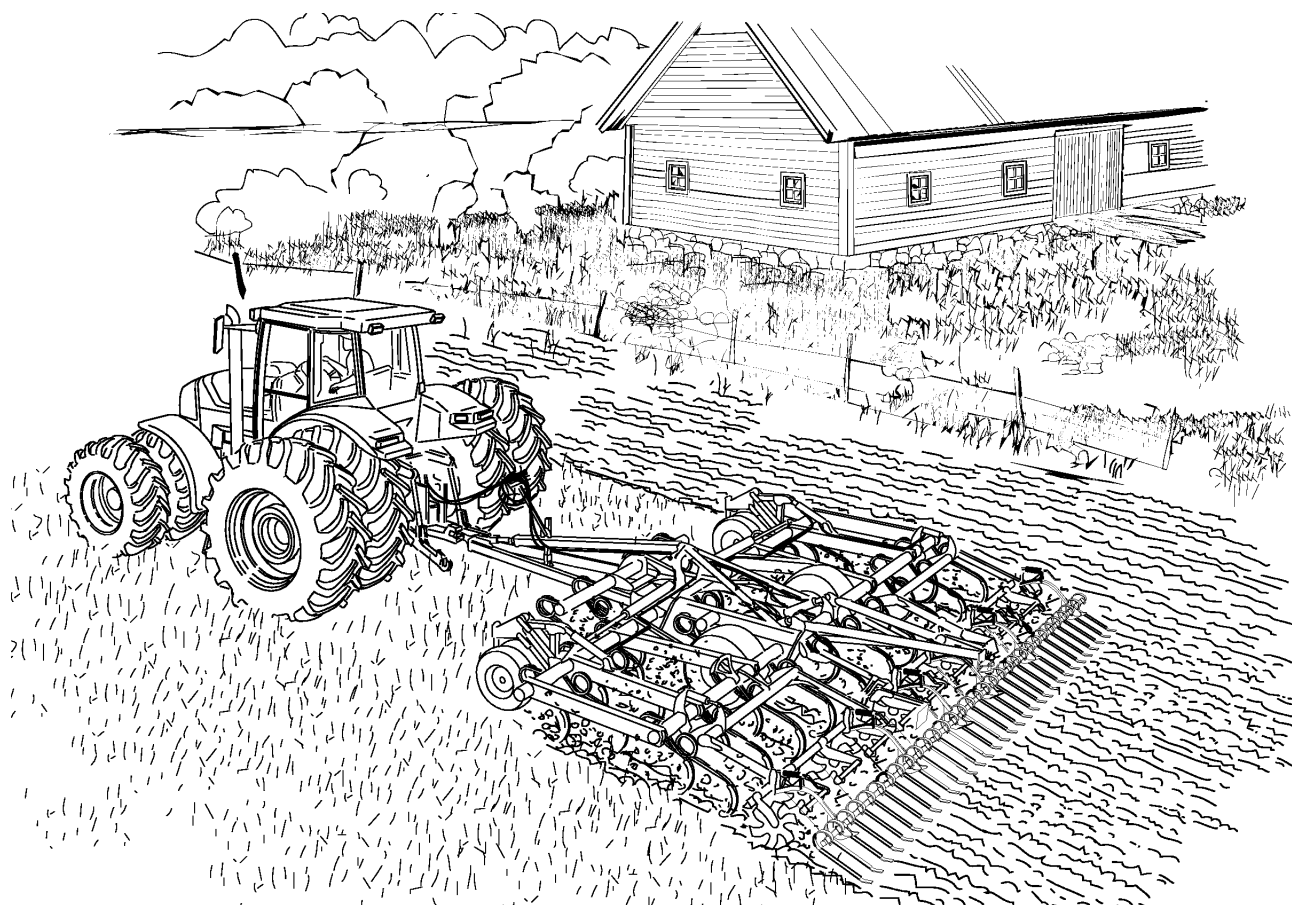


VÄDERSTAD

Swift

řady
SW 400-870

Výrobní č. 101-825



Návod k obsluze

902598-cs

27.09.2015 4

Původní návod

1	Prohlášení o shodě a identitě stroje	
1.1	Prohlášení o shodě	8
1.2	Identifikační štítek	9
1.3	Technické údaje	10
1.3.1	Swift, SW 400-870	10
1.3.2	Požadavky na traktor	10
2	Bezpečnost	
2.1	Povinnosti a odpovědnost	11
2.2	Před použitím stroje	11
2.3	Jak číst tento návod	12
2.3.1	Vysvětlení	12
2.4	Bezpečnostní pravidla	13
2.5	Výstražné štítky	16
2.5.1	Umístění výstražných štítků na stroji	17
2.6	Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor	18
2.6.1	Nakládání	18
2.6.2	Vykládka	19
3	Přehled stroje	
3.1	Přehled základního stroje	20
3.2	Přehled příslušenství	20
4	Údržba a servis	
4.1	Zajištění stroje při servisu	21
4.1.1	Zajištění zařízení ve zdvižené poloze	21
4.2	Pravidelná údržba	22
4.2.1	Vysvětlení utahovacího momentu	22
4.3	Dotahování šroubových spojů	23
4.3.1	Harmonogram mazání	24
4.4	Období delšího uskladnění	25
5	Zapojení a odpojení	
5.1	Připojení ke traktoru	26
5.1.1	Připojení hydraulických brzd	27
5.1.2	Připojení pneumatických brzd	27
5.2	Připojení hydraulických hadic	28
5.2.1	Barevné označení hydraulických hadic	28
5.3	Odpojení a zaparkování	29
6	Nastavení a užívání	
6.1	Traktor	30
6.2	Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou	30
6.3	Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel	33
6.3.1	Skládání křídel, 870	33
6.4	Nastavení stroje s hydraulickými otočnými opěrnými koly	35
6.5	Nastavení horizontálního vyrovnání křídlových částí	36
6.6	Nastavení horizontálního vyrovnání stroje	37
6.7	Nastavení pro připojení do spodních ramen	38
6.8	Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel	39
6.9	Základní nastavení stroje na poli	40

6.10	Pokyny k jízdě	47
6.10.1	Směr jízdy	47
6.10.2	Otáčení, kultivátor s připojením ke zdvihacím ramenům	48
6.10.3	Otáčení, kultivátor s okem na oji	48
6.10.4	Nastavení pracovní hloubky	49
7	Oj / rám	
7.1	Zajištění křídla	50
7.2	Tažná oka	51
7.3	Kontrola tažného oka stroje	51
7.3.1	Dotahování šroubových spojů	51
7.3.2	Limit opotřebení	51
7.4	Kontrola závěsného zařízení traktoru	52
7.5	Tlačná tyč	52
7.5.1	Tlačná tyč (pevná)	52
7.5.2	Tlačná tyč (hydraulická)	53
8	Kola	
8.1	Kontrola a seřízení vůle kolových ložisek	54
8.2	Seřízení kolových škrabek	55
8.3	Přepravní kola	55
8.3.1	Výměna přepravních kol	55
8.4	Opěrná kola	56
8.4.1	Výměna opěrných kol	56
9	Brzdy (volitelné)	
9.1	Obecná údržba před každou sezónou	57
9.1.1	Seřízení brzd	57
9.1.2	Výměna brzdových komponent	57
9.2	Pneumatické brzdy (volitelné)	58
9.2.1	Obecné	58
9.2.2	Použití	58
9.2.3	Nouzová / parkovací brzda	58
9.2.4	Přesun zařízení	59
9.2.5	Údržba	59
9.2.6	Schéma zapojení	60
9.3	Hydraulické brzdy (volitelné)	61
9.3.1	Obecné	61
9.3.2	Použití	61
9.3.3	Nouzová brzda	61
9.3.4	Parkovací brzda	61
9.3.5	Údržba	62
9.3.6	Schéma zapojení	62
10	Kultivátor	
10.1	Hroty kultivátoru	63
10.2	Špičky, šípové radličky a vodící lišty	64
10.2.1	Špičky a šípové radličky	64
10.2.2	Vodící lišty	64
11	Vyrovnávací desky	

12	Zavlačovač a tiller (příslušenství)	
12.0.1	Hroty zavlačovače a tilleru (příslušenství)	68
13	Připojení oje (příslušenství)	
14	EasyRunner – válec (příslušenství)	
14.1	Snížení tlaku v hydraulickém systému pro modernizaci zařízení EasyRunner, neplatí pro SW 870 .	71
14.1.1	Pokyny pro snížení hydraulického tlaku	71
15	Hydraulika	
15.1	Odvzdušnění brzdového systému	74
15.2	Schémata hydrauliky	75
15.2.1	Hydraulické schéma, SW 400-440	75
15.2.2	Hydraulické schéma, SW 560 se standardním opěrným kolem	76
15.2.3	Hydraulické schéma, SW 560-720 s otočným opěrným kolem	77
15.2.4	Hydraulické schéma, SW 870	78
15.3	Požadavky na hydraulický systém traktoru	79
16	Osvětlení	

*Děkujeme, že jste si vybrali společnost Väderstad jako svého dodavatele!
Doufáme, že naše produkty zvýší vaše zisky
a budou se podílet na úspěšných sklizních z vaší farmy.
S pozdravem
rodina Stark*

Väderstad Swift 400-870 je účinný kultivátor pro kultivaci strniště. Má velkou denní výkonnost a nízkou spotřebu paliva a maximální hloubka zpracování půdy je 20 cm.

Swift má tři trubkové nosníky se dvěma řadami hrotů vyčnívajících z každé řady ve vzdálenosti 650 mm. Toto uspořádání vytváří stroj se 6 řadami a krátkým a prostorným rámem, který umožňuje snadný průchod velkých objemů zbytků rostlin. Umožňuje rovněž bezproblémový provoz stroje s velkou manévrovací schopností.

Hroty kultivátoru jsou vzdáleny 19,3 cm, což se 240 mm širokou šípovou radličkou zajišťuje dokonalé zpracování i při menších hloubkách. Stroj může být vybaven mnoha různými zakončeními hrotů.

Za hroty kultivátoru je umístěna vyrovnávací jednotka, kterou lze hydraulicky ovládat z kabiny. Swift lze rovněž vybavit přídatným zařízením tiller nebo prsty zavlačovače, stejně jako se zařízením EasyRunner, lehkým válcem.

Swift 400-870 lze rovněž vybavit dvěma různými ojemi, které lze použít pro připojení do zdvihacích ramen traktoru nebo k závěsnému háku. Přípojné oje v zadní části stroje jsou k dispozici jako příslušenství pro připojení válce.

1 Prohlášení o shodě a identitě stroje

1.1 Prohlášení o shodě



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ STROJE
v souladu se směrnicí EU 2006/42/ES o strojních zařízeních

společnost Väderstad-Verken AB, Box 85, SE-590 21 Väderstad, Švédsko
tímto prohlašuje, že níže uvedené zařízení na kultivaci/obdělávání půdy bylo
vyrobena v souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES.

Výše uvedené prohlášení platí pro následující stroje:
SW 400, 440, 560, 640, 720 a 870 s výrobním číslem 101–825.

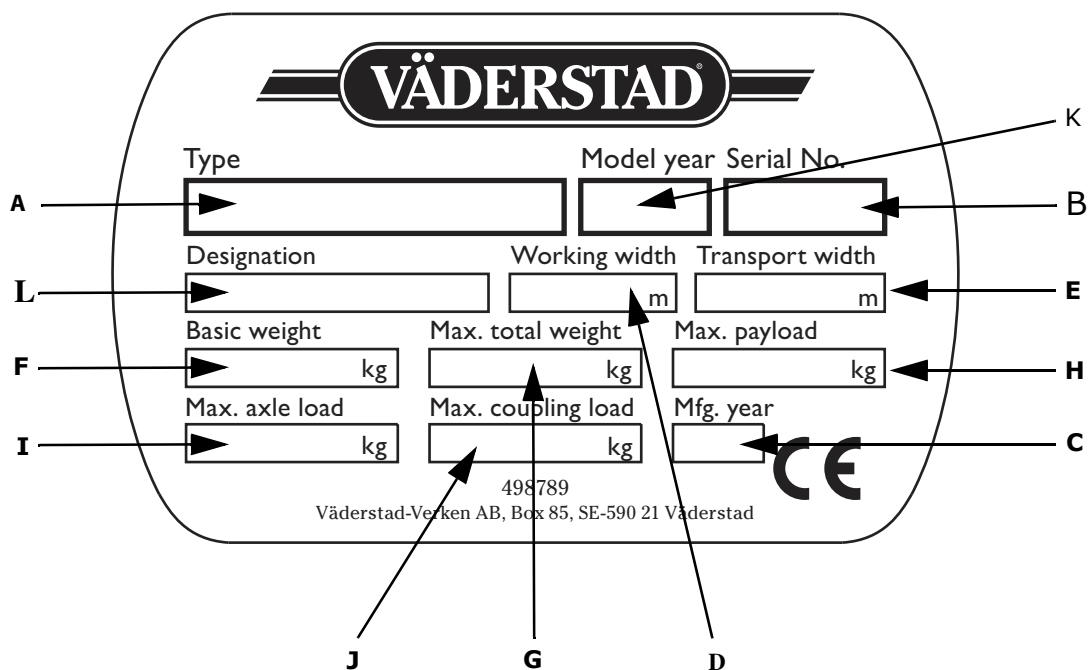
Väderstad, 1.10.2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Erik Axelsson', written in a cursive style.

Lars-Erik Axelsson
Koordinátor právních požadavků
Väderstad-Verken AB
Box 85, SE-590 21 Väderstad

Podepsaný je také oprávněn ke zpracování technické dokumentace pro výše
uvedené stroje.

1.2 Identifikační štítek



Obrázek 1.1

- A Typ stroje
 - B Výrobní číslo
(Sériové číslo vašeho stroje vždy uvádějte při objednávání náhradních dílů a v případě vyřizování záležitostí týkajících se servisních činností nebo záručních reklamací.)
 - C Rok výroby
 - D Pracovní šířka
 - E Přepravní šířka
 - F Vlastní hmotnost základního stroje
 - G Maximální celková hmotnost
 - H Maximální dovolené užitečné zatížení
 - I Maximální dovolené zatížení nápravy
 - J Maximální přípojně zatížení v ramenech (v místě závěsu traktoru)
 - K Rok modelu
 - L Použití
- Viz také “1.3 Technické údaje” na straně 10.

1.3 Technické údaje

1.3.1 Swift, SW 400-870

Tab. 1.1

Zařízení	Jednotka	SW 400	SW 440	SW 560	SW 640	SW 720	SW 870
Pracovní šířka	mm	4000	4400	5600	6400	7,2	8,7
Převravní šířka	mm	3000	3000	3000	3000	3,0	3,0
Převravní výška na veřejných komunikacích	mm	2800	3000	3600	3500	3,7	4,0
Maximální převravní výška	mm	2500	2500	3300	3200	3400	3700
Počet radliček	ks	21	23	29	33	37	45
Požadavky na výkon	kW	95-145	100-160	125-205	140-235	160-265	190-325
Závěsná hmotnost bez přídavného zařízení a přípojné oje	kg	500	500	600	700	800	800
Hmotnost s přídavným zařízením a přípojnou ojí	kg	3100	3200	3800	5000	5200	5600
Pneumatika, převravní kolo		520/50x17	520/50x17	520/50x17	520/50x17	520/50x17	520/50x17
Tlak vzduchu	kg/cm ² (kPa)	1,2 (120)	1,2 (120)	2,0 (200)	2,2 (220)	2,2 (220)	2,4 (240)
Pneumatika, opěrné kolo		-	-	10,0/75-15,3 nebo 400/60-15,5	520/50x17	520/50x17	520/50x17
Tlak vzduchu	kg/cm ² (kPa)	-	-	1,5 (150)	1,5 (150)	1,5 (150)	1,5 (150)

1.3.2 Požadavky na traktor

- Stroj vyžaduje tažnou sílu nejméně 30 hp/m pro danou pracovní šířku.



Traktor nemusí být připojen ke stroji, pokud je překročena maximální povolená celková hmotnost nebo zatížení nápravy traktoru.

2 Bezpečnost

2.1 Povinnosti a odpovědnost

Návod je třeba považovat pouze za vodičko. Nevyplývá z něj žádná odpovědnost pro společnost Väderstad-Verken AB a/nebo její zástupce. Veškerá odpovědnost za používání stroje, dopravu po silnici, údržbu, opravy atd. náleží jeho majiteli či provozovateli.

Místní podmínky ovlivňující střídání plodin, typ půdy, podnebí atd., mohou vyžadovat postupy, které se liší od postupů uváděných v tomto návodu.

Vlastník/provozovatel nese v každém ohledu plnou odpovědnost za správné používání stroje. Majitel nese také plnou odpovědnost za zajištění toho, že osoby pracující se strojem si přečetly a pochopily tento návod a pracují v souladu s platnými provozními postupy.

Pokud osoba pracující se strojem zjistí porušení bezpečnosti, taková situace musí být neprodleně napravena.

Stroje firmy Väderstad prošly před svou expedicí kontrolou ověření kvality a provozními testy. Majitel/provozovatel však ponese plnou odpovědnost za správné fungování stroje při používání na poli. V případě jakýchkoli pochybností nahlédněte do části „Všeobecné dodací podmínky společnosti Väderstad (General delivery conditions of the Väderstad group)“.

Úpravy konstrukce jsou součástí neustálého zlepšování našich strojů. Popisy stroje platí na základě jeho vzhledu v době napsání návodu. Návod může obsahovat obrázky znázorňující stroj, který není identický se strojem, který vlastníte, např. v závislosti na volitelném vybavení, modelu nebo aktualizacích.

2.2 Před použitím stroje



Obrázek 2.1

- A** Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.
- B** Naučte se se strojem zacházet opatrně a správně. V nesprávných rukou nebo v případě neopatrného zacházení může být zařízení nebezpečné.

Stroj je součástí vašeho pracoviště a pracoviště vašich kolegů. Je důležité, aby všechna ochranná a bezpečnostní zařízení fungovala správně.

2.3 Jak číst tento návod

Stroj se skládá z modulů. Kromě řady modulů, které tvoří základní konfiguraci stroje (základní stroj), lze kombinovat další moduly podle přání zákazníka. Po informacích o identitě kultivátoru a bezpečnostních pravidlech následuje obecný popis designu, funkce a připojení stroje založený na základním stroji. Následně je podrobně samostatně popsán každý modul. Popis se týká:

- Popisu systému
- Seřízení a nastavení
- Použití
- Servisu a údržby

Na konci návodu je průvodce rychlým spuštěním, který slouží jako kontrolní seznam pro rychlé zahájení polní práce.

2.3.1 Vysvětlení



Textu nebo obrázku označenému tímto symbolem věnujte vždy zvýšenou pozornost! Symbol značí riziko, které může mít za následek smrt, vážné fyzické zranění nebo rozsáhlé materiální škody, pokud se takovému riziku nevyhnete.



Značí zvláštní situaci nebo činnost požadovanou ke správné manipulaci se strojem. Nebudete-li dodržovat tento návod, může to vést k problémům se strojem nebo jeho okolím.



Informace vedle tohoto symbolu stojí za povšimnutí, protože jsou nápovědou obsahující zvláště užitečné informace o manipulaci se strojem.

- Tento symbol znamená, že byste si tento text měli zapamatovat. Také se používá, když jsou v odrážkách uváděny důležité informace. Pořadí, ve kterém jsou informace uváděny, není založeno na žádném záměrném systému, který musí být dodržován.

Výčty bez daného pořadí jsou uváděny v abecedním pořadí, stejně jako popisky detailů na obrázcích. Informace nemají žádné přesné prioritní pořadí.

Hodnoty v závorkách odkazují na odpovídající hodnoty v obrázku a používají se jako odkaz v textu.

A Odkaz (A)

B Odkaz (B)

Informace, u kterých je pořadí důležité, jsou popsány s číslovanými akčními pokyny.

Při odkazování na obrázky se používá číslování ve stejném smyslu jako abecední seznam a to v případě, kdy počet odkazů je vyšší než počet písmen v abecedě.

1 Zahájit do

2 Potom ...

2.4 Bezpečnostní pravidla



Vždy dodržujte platná národní ustanovení pro silniční dopravu a bezpečnost.



Výhled dozadu z traktoru je omezen. Couváte-li, přesvědčte se, že je za strojem skutečně volný prostor.



Stroj vždy parkujte na rovném a pevném povrchu.



Přepínání mezi přepravní a pracovní polohou a naopak by mělo být prováděno na rovině; není povoleno toto provádět na svahu.



Před vyjetím zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů.



Používejte světla umístěná na zařízení v souladu s místními dopravními předpisy.



Stroj je těžký. Rychlost přizpůsobte podmínkám na silnici! Záruka se nevztahuje na škody vzniklé neopatrnou přepravou po silnici.



Pamatujte na to, že zařízení má velkou hmotnost, a že z tohoto důvodu je brzdná dráha delší.



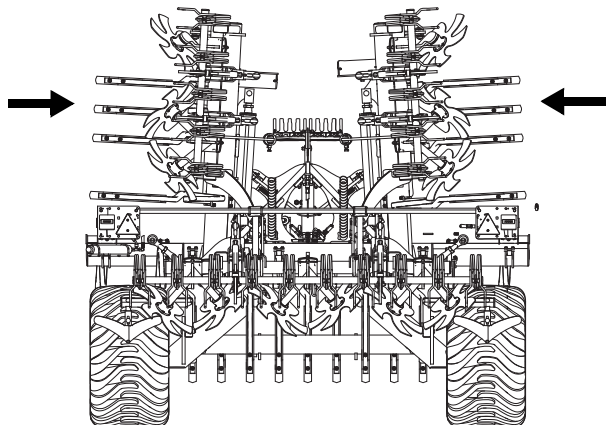
Nikdy není třeba tak spěchat, aby bylo nutné ignorovat pravidla bezpečnosti.



Před jízdou po veřejných komunikacích odstraňte veškeré nečistoty, které by mohly opadávat z traktoru i zařízení.



Při přepravě po veřejných komunikacích musí být přední nářadí a jakékoli válce zvednuty/zasunuty, aby přepravní šířka a výška zařízení odpovídaly národním předpisům.



Obrázek 2.2



Pokud má být na stroji prováděna práce, musí být stroj vždy zaparkován na stabilním a rovném povrchu.



Při jakýchkoli servisních úkonech a údržbě stroj sklopte a spusťte jej na zem.
Při provádění servisu na zařízení musí být stroj zajištěn. Nosiče kol musejí být zajištěny pomocí žlutých pojistných západek!
Nikdy nepracujte pod strojem.



Nestůjte blízko hydraulických hadic, které jsou pod tlakem. Po servisním úkonu na hydraulickém systému doplňte veškerý uniklý olej.



Pokud musí být stroj ve výjimečných případech zaparkován na svažujícím se povrchu, kola musí být před odpojením traktoru vždy zajištěna klíny!



Pamatujte na to, že nesprávně provedené svaření může mít za následek vážné zranění nebo smrtelný úraz. V případě jakýchkoliv pochybností požádejte o pokyny odborný svářecí servis.



Před přepravou vždy zkontrolujte, že je použito zajištění křídla.



Pravidelně kontrolujte opotřebení závěsného zařízení traktoru a tažného oka na zařízení.



Přepravujete-li zařízení po veřejných komunikacích, buďte ohleduplní a jeďte opatrně. Věnujte zvýšenou pozornost šířce a kruhu otáčení zařízení během přepravy. Výhled dozadu je velmi omezený. Zkontrolujte umístění zpětných zrcátek na traktoru.



Zkontrolujte, zda nastavení pneumatik traktoru je přizpůsobeno hmotnosti příslušného zařízení, a zda pneumatiky jsou nahuštěny na správný tlak. Závěsná hmotnost připojovaného zařízení je uvedena v "1.3 Technické údaje" na straně 10.



Tento stroj / zařízení a jeho pneumatiky jsou konstruovány pro maximální rychlost 40 km/h při transportu po silnici. Dbejte na omezení rychlosti podle platných dopravních předpisů. Na nerovných (prašných) komunikacích by tato rychlost měla být ještě snížena. Zajistěte hydraulický brzdový válec kola pomocí žlutých aretačních zařízení.



Kultivátor není určen ani dimenzován pro připojení kultivačních zařízení vedle sebe. Proto se musí přípojná oj používat pouze pro připojení pčhovacího válce stejné šířce jako je kultivátor. Dodržujte limitní hodnoty maximální hmotnosti a tlaku působící na tažné oko.

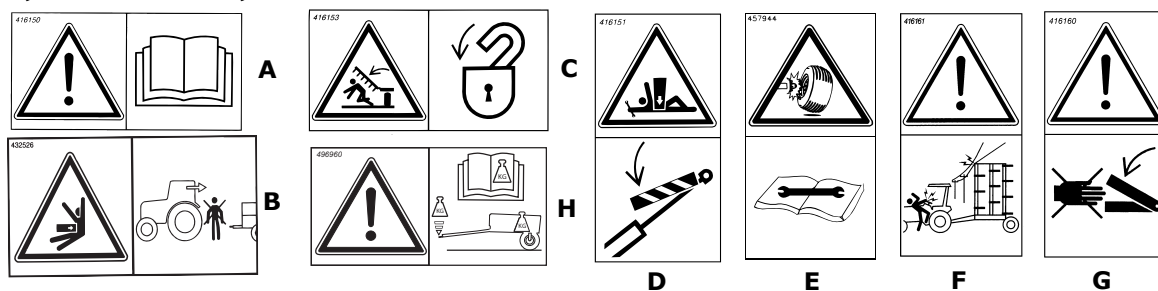


Před připojením hydraulických hadic zkontrolujte, zda spojky na zařízení a vnější konektory na traktoru jsou čisté a bez nečistot.



Vždy používejte originální náhradní díly Väderstad, zachováte tak kvalitu a spolehlivost stroje. Použijete-li náhradní díly jiné značky, záruka je neplatná a záruční reklamace nebudou uznány.

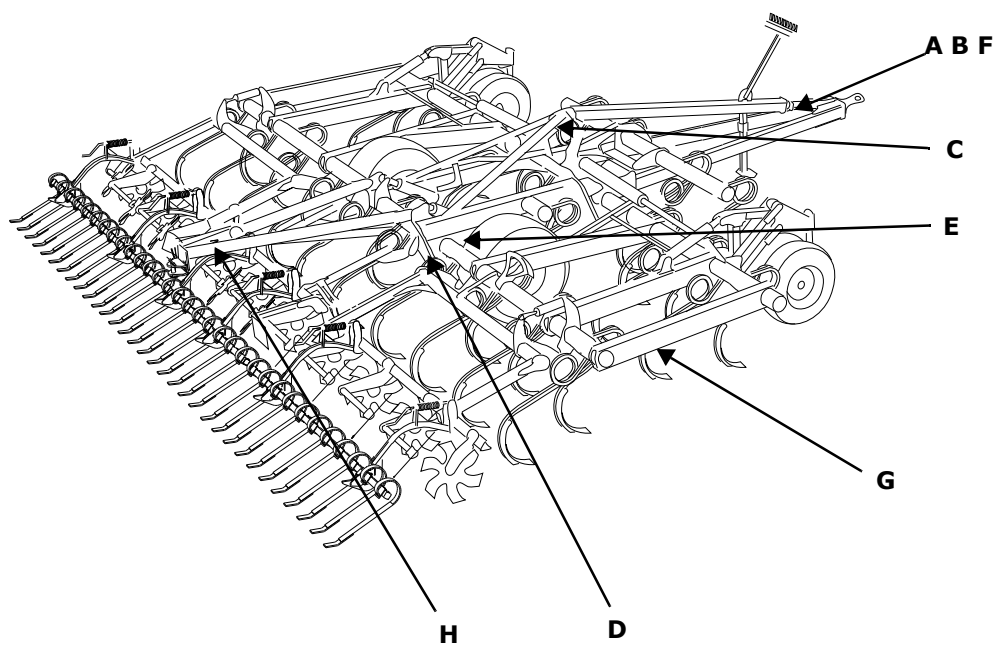
2.5 Výstražné štítky



Obrázek 2.3

- A Pečlivě si přečtete pokyny a ujistěte se, že chápete jejich důsledky.
- B Nestůjте mezi traktorem a zařízením, pokud traktor s připojeným zařízením couvá.
- C Ujistěte se, že v celé pracovní šířce zařízení a ploše pro rozložení nejsou žádné překážky. Nikdy neprocházejte pod sekci při jejím rozkládání. Přesvědčte se, že křídlové sekce jsou zajištěny při skládání pro přepravu po veřejné komunikaci, parkování a údržbu. Zkontrolujte, zda správná funkce pojistného háku není blokována zbytky půdy a rostlin.
- D Nikdy nepracujte pod zařízením při provádění údržbářských nebo servisních prací, pokud nebylo řádně zajištěno žlutými pojistnými západkami nebo podobnými pojistkami na stabilním povrchu. Mechanicky zajistěte zařízení ve zdvižené poloze, viz “4.1 Zajištění stroje při servisu” na straně 21.
- E Dotahujte kolové matice na přepravních kolech po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Viz “4.2 Pravidelná údržba” na straně 22.
- F Pouze pro SW 870: Výstraha týkající se vysoké přepravní výšky. Dávejte pozor na venkovní vedení, viadukty, brány, stromy, atd. Vždy zkontrolujte maximální povolenou výšku. Vnější sekce na rámu, vyrovnávacím disku a jakémkoli přídatném zařízení musejí být složeny tak, aby přepravní výška byla nižší než maximální povolená hodnota 4 metry.
- G Pouze pro SW 870: Výstraha týkající se rizika rozdrčení.
- H Pouze stroje s přípojnou ojí: Výstraha týkající se překročení maximálního zatížení u celkové hmotnosti a/nebo u hmotnosti zatížení tažné koule. Vždy zkontrolujte maximální povolené hmotnosti. Viz “13 Připojení oje (příslušenství)” na straně 69. Vyvíjení většího tlaku než je maximální povolená hodnota na přípojnou oj bude mít za následek malé nebo žádné zatížení působící na tažnou kouli traktoru.

2.5.1 Umístění výstražných štítků na stroji



Obrázek 2.4

2.6 Pohyb stroje, pokud není připojen za traktor



Pokud musí být stroj přesunován, když není připojen za traktor, musí být přesunován zcela smontovaný a ustaven do polohy pro vyvážení na přepravním vozidle! “2.6.1 Nakládání” na straně 18. Stroj musí být přepravován na přívěsu stroje, plochém přívěsu nákladního vozidla nebo jiném vhodném přepravním vozidle. Zdvihání pomocí jeřábu je zakázáno!

Stroj musí být nakládán na přepravní vozidlo a vykládán z přepravního vozidla pomocí traktoru.



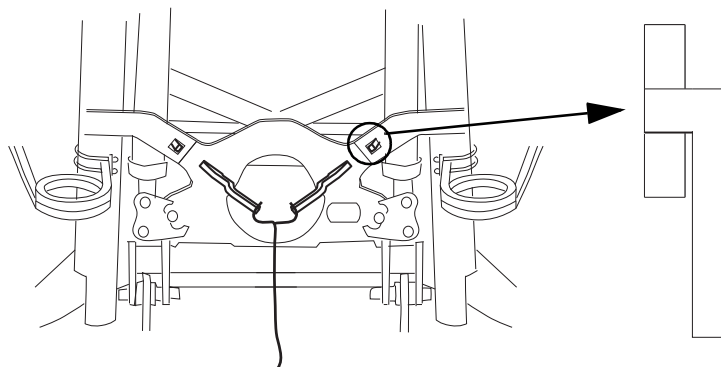
Doporučuje se zajistit si asistenci druhé osoby, která bude při nakládání nebo vkládání navigovat.

2.6.1 Nakládání

- 1 Uved'te stroj do přepravní polohy, viz “6.2 Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou” na straně 30.
 - 2 Umístěte na nízký přívěs nebo na plochý valník podélně. Při použití plochého valníku je nutno použít nájezdovou rampu, nákladovou rampu nebo podobné zařízení. Postupujte opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během nakládky.
-



Před reverzací zkontrolujte, zda je přední nářadí zcela zvednuto a že poloautomatické pojistky křídlových částí jsou aktivovány.



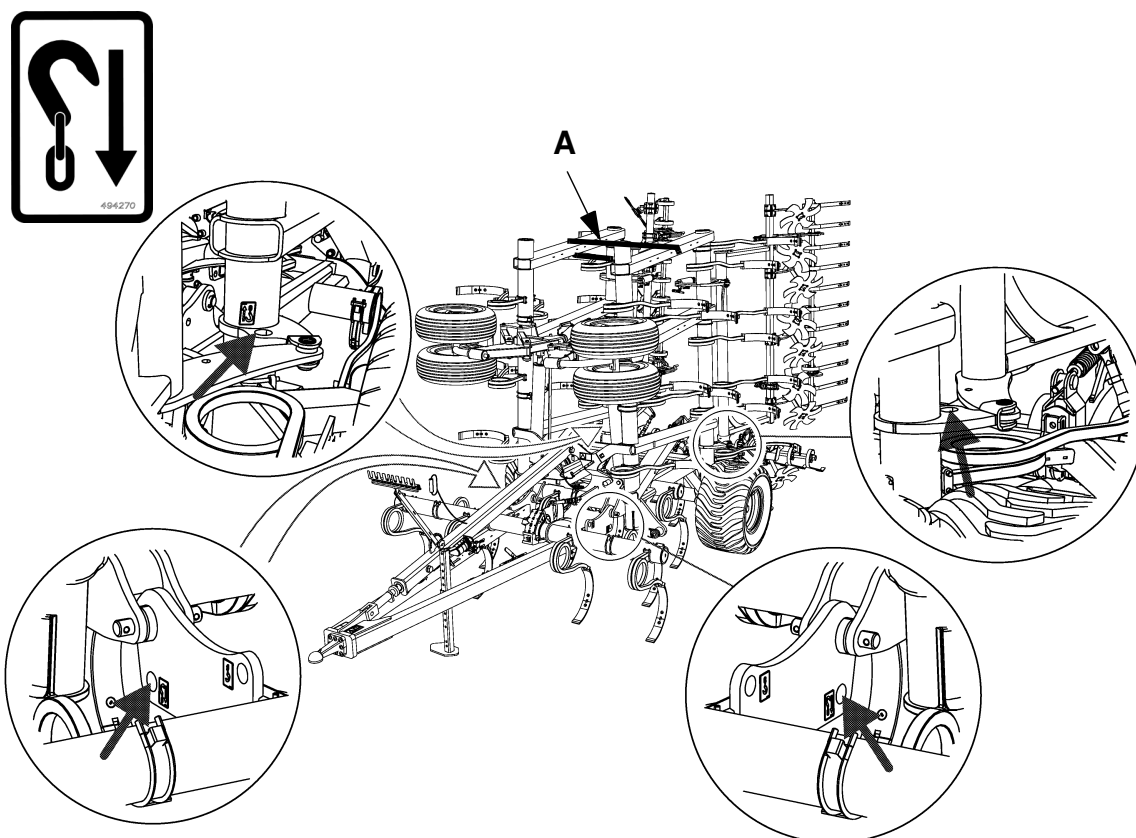
Obrázek 2.5

- 3 Nastavte a zabezpečte opěrnou nohu tak, že stroj spočívá na opěrné noze a na přepravních kolech.
 - 4 Zabraňte otáčení přepravních kol stroje pomocí klínů či podobného zařízení.
 - 5 Zajistěte křídlové sekce pro účely přepravy pomocí popruhů (A) nebo podobného zařízení, viz “Obrázek 2.6” na straně 19.
 - 6 Odpojte traktor od stroje.
 - 7 Zajistěte stroj s pomocí vhodných vázacích prostředků v souladu s příslušnými předpisy. Vyvazovací zařízení musí být připojeno ke stroji v místech označených na krytech; viz “Vyvazovací body” na straně 19.
- Informace o rozměrech a hmotnosti stroje, viz “1.3 Technické údaje” na straně 10.



Vždy se přesvědčte, zda splňujete platná národní ustanovení o rozměrech při přepravě, požadovaných pro přepravu vozidly nebo podobně.

Vyvazovací body



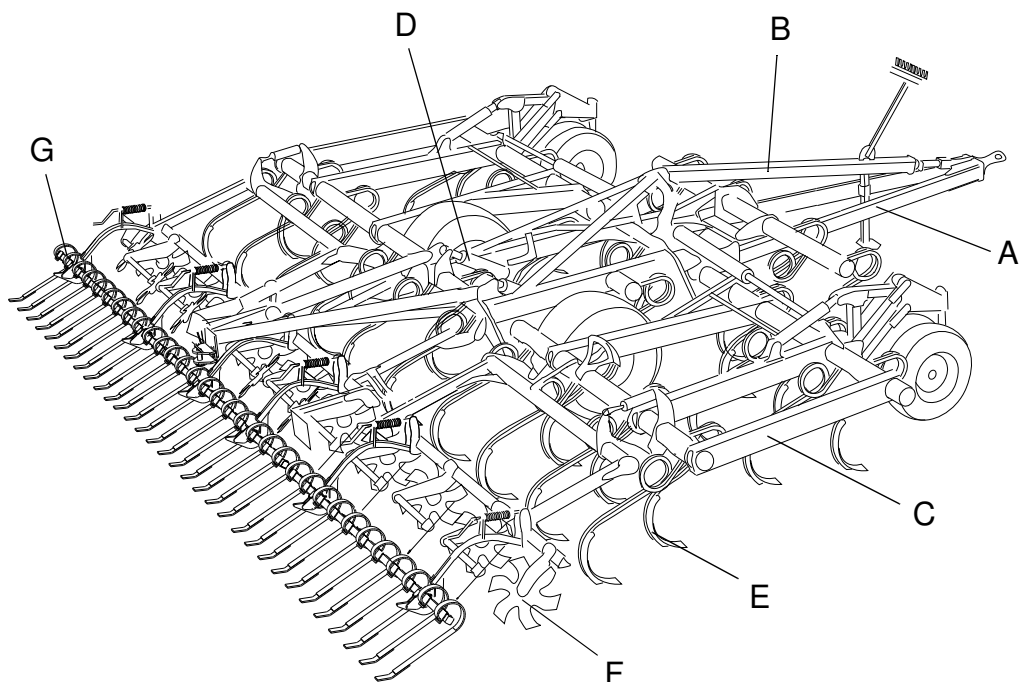
Obrázek 2.6

2.6.2 Vykládka

- 1 Odstraňte všechny vyvazovací prostředky, viz “Obrázek 2.6 ” na straně 19.
 - 2 Zapojte stroj za traktor a zvedněte jej do přepravní polohy.
 - 3 Sejměte stroj z přepravního vozidla. Při použití plochého valníku, je nutno použít například nájezdovou rampu, nákladovou plošinu nebo podobné zařízení. Postupujte opatrně; zkontrolujte, zda nedošlo k poškození částí stroje během vykládky. Viz také “Obrázek 2.5 ” na straně 18.
- Informace o rozměrech a hmotnosti stroje, viz “1.3 Technické údaje” na straně 10.

3 Přehled stroje

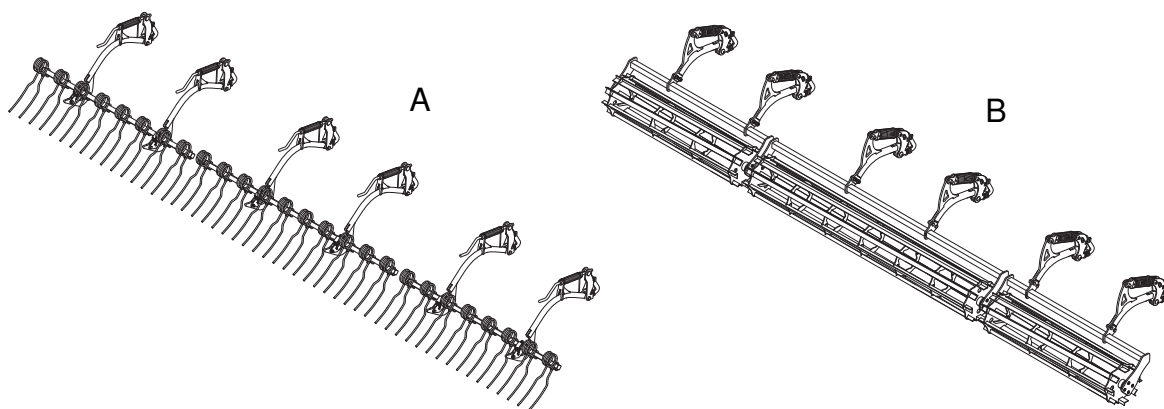
3.1 Přehled základního stroje



Obrázek 3.1

- A Oj
- B Tlačná tyč
- C Rám
- D Montování kola
- E Hroty kultivátoru
- F Vyrovnávací disk
- G Tiller (příslušenství)

3.2 Přehled příslušenství



Obrázek 3.2

- A Zavlačovač
- B EasyRunner

4 Údržba a servis

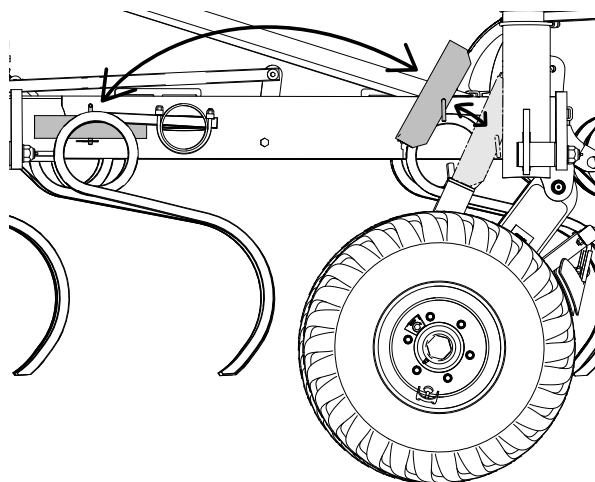
4.1 Zajištění stroje při servisu



Stroj musí být vždy před prováděním jakýchkoliv servisních nebo údržbářských prací zajištěn.

4.1.1 Zajištění zařízení ve zdvižené poloze

- 1 Zdvihněte kultivátor do plné přepravní výšky.
- 2 Upevněte žluté pojistné západky k válcům kola a zablokujte válce ve vysunuté poloze.



Obrázek 4.1

- 3 Upevněte spony k tlačné tyči hydraulických pístů a tím zablokujete válec ve vysunuté poloze (platí pouze pro kultivátory se závěsným hákem pro oj).
- 4 Spusťte a zajistěte parkovací opěru stroje.
- 5 Spusťte kultivátor dolů.

4.2 Pravidelná údržba

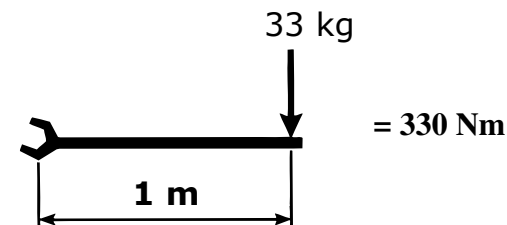
- Promazávejte stroj podle intervalů v harmonogramu mazání a vždy před zimním uskladněním a po něm a po čištění vysokým tlakem vody, viz “4.3.1 Harmonogram mazání” na straně 24.
- Před provozem zkontrolujte dotažení všech matic a šroubů (neplatí pro šrouby v pohyblivých spojích). Dotažení všech šroubů a matic si zvykněte kontrolovat pravidelně během sezóny.
- Dotahujte matice na svorkách hrotů kultivátoru pravidelně, je-li stroj nový, a poté nejméně jednou za sezónu. Matice musejí být utaženy momentem 86 Nm. Viz “Obrázek 4.3 ” na straně 22 a “Obrázek 10.2 ” na straně 63.
- Dotahujte kolové matice na přepravních kolech po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče.
Utahovací moment: 330 Nm.



Obrázek 4.2

- Průběžně kontrolujte tlak v pneumatikách, viz . “1.3 Technické údaje” na straně 10.
- Při odstavení zařízení na zimu namažte pístnice.

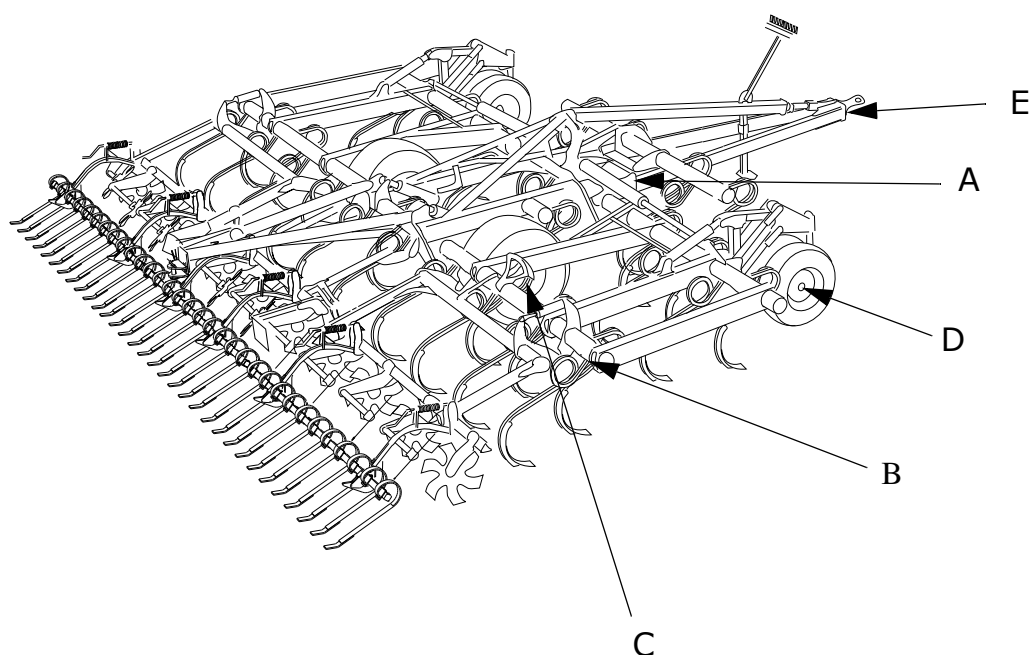
4.2.1 Vysvětlení utahovacího momentu



Obrázek 4.3

Určité sekce v tomto návodu uvádějí, že šroubové spoje musí být dotaženy na specifický utahovací moment pomocí momentového klíče. Pokud momentový klíč není k dispozici, lze použít výše uvedený příklad.

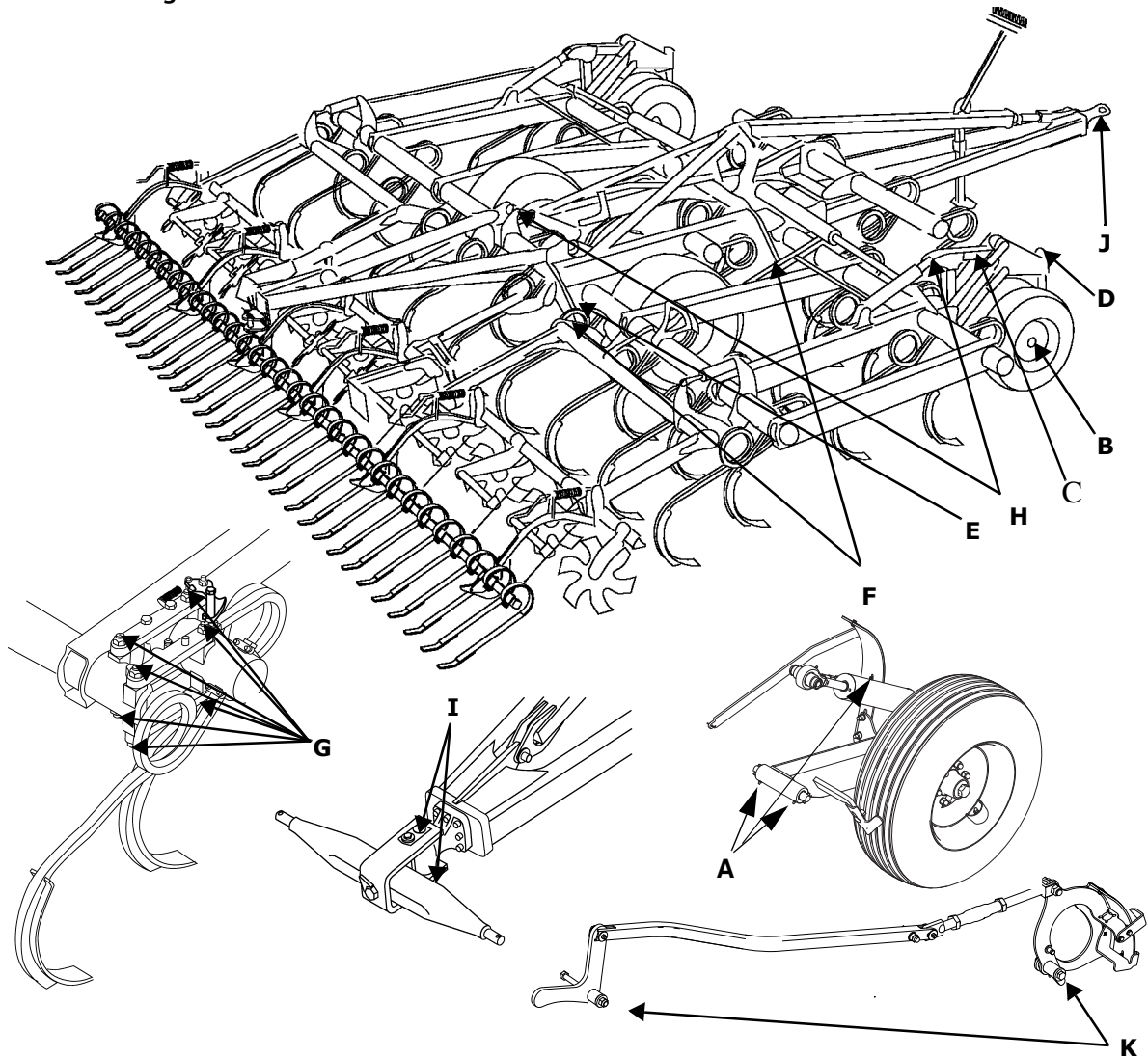
4.3 Dotahování šroubových spojů



Obrázek 4.4

- Dotažení šroubových spojů (A) mezi ojí a rámem po každém prvním dnu používání. Šroubové spoje musejí být utaženy momentem 550 Nm. Použijte momentový klíč.
- Šroubové spoje (B) na svorkách hrotu kultivátoru musejí být dotaženy po prvním dnu používání a poté nejméně jednou za sezónu. Šroubové spoje musejí být utaženy momentem 86 Nm. Použijte momentový klíč. Viz také "Obrázek 4.3" na straně 22 a "Obrázek 10.2" na straně 63.
- Dotahujte kolové matice na přepravních kolech (C) po každých 10–15 km přepravy po veřejné komunikaci a kolové matice na opěrných kolech (D) po prvním dnu provozu v terénu. Po výměně kol utáhněte matice stejným způsobem. Utáhněte matice pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 330 Nm.
- Šroubové spoje oje (E) musejí být dotahovány v pravidelných intervalech. Utahovací moment 277 Nm.

4.3.1 Harmonogram mazání



Obrázek 4.5

Tab. 4.1

Poz.	Mazací bod	Interval	Mazivo	400	440	560	640	720	870
A	Spoje kola, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	6*			
B	Náboje kola, opěrná kola (pouze modely vyrobené před rokem 2015)	300 ha	Mazací tuk	-	-	2	2	2	2
C	Paralelogram, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	8**	8	8	8
D	Čep, opěrná kola	300 ha	Mazací tuk	-	-	2**	2	2	2
E	Nosič kola, přepravní kola	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	2	2
F	Šrouby spoje, křídla	300 ha	Mazací tuk	4	4	4	4	4	4
G	Zasouvání, vnější křídlová sekce	300 ha	Mazací tuk	-	-	-	-	-	16
H	Hydraulický válec	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	4	4
I	Tažná oj (oj pro zdvihací ramena)	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	2	2
J	Kloubové tažné oko (závěsné zařízení oje)	300 ha	Mazací tuk	1	1	1	1	1	1
K	Kontrola hloubky zpracování, závěs (výrobní č. 279-)	300 ha	Mazací tuk	2	2	2	2	2	2

* Neotočná opěrná kola pouze.

** Otočná opěrná kola

Přesvědčte se, že jste zkontrolovali utažení pojistných matic na válcích pro skládání křídla. Viz “6.8 Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel” na straně 39.

4.4 Období delšího uskladnění

Pokud stroj nepoužíváte, měli byste jej uskladnit v krytém prostoru.

Před obdobím delšího uskladnění stroj vyčistěte a promažte. Viz “4.3.1 Harmonogram mazání” na straně 24. Stroj parkujte na pevném a rovném povrchu. Viz “5.3 Odpojení a zaparkování” na straně 29.

5 Zapojení a odpojení

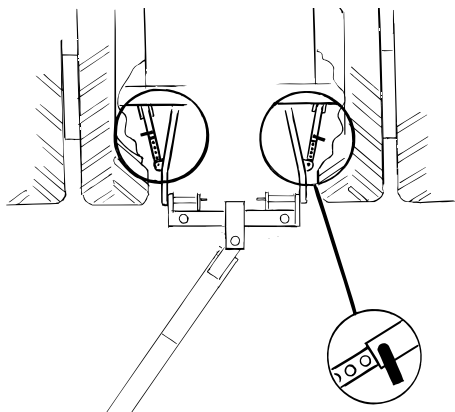
5.1 Připojení ke traktoru



Stroj má relativně nízkou hmotnost závěsného oka, proto je třeba věnovat zvláštní pozornost jeho připojování k traktoru a odpojování od traktoru.

1a Připojte kultivátor k závěsu na traktoru. Zajistěte, aby závěsné zařízení traktoru bylo zajištěno tak, aby se tažné oko nemohlo odpojit od závěsného zařízení..

1b Připojte kultivátor ke zdvihacím ramenům traktoru. Zdvihací ramena musejí být nastavena na stejnou výšku a zajištěna pomocí bočních stabilizačních tyčí nebo pomocí jiného zařízení, které omezuje pohyb do stran. Zajistěte, aby háky pro rychlé připojení byly zajištěn tak, aby se stroj nemohl uvolnit.



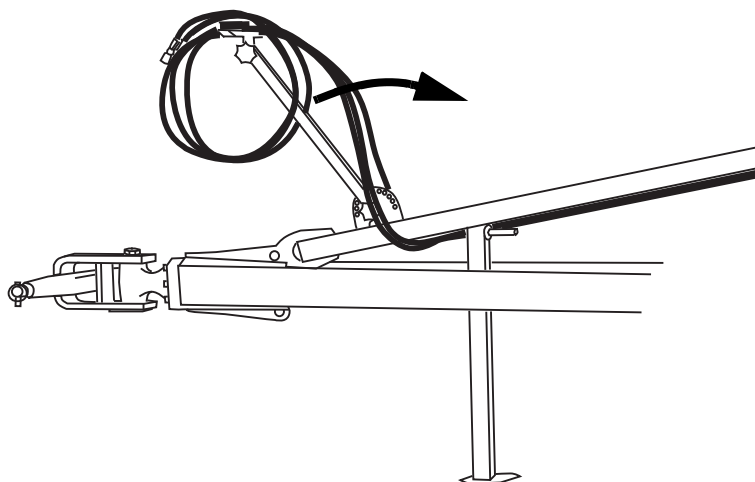
Obrázek 5.1

- 2 Zvedněte a zajistěte opěrnou nohu kultivátoru.
- 3 Připojte brzdy. Viz “5.1.1 Připojení hydraulických brzd” na straně 27 a “5.1.2 Připojení pneumatických brzd” na straně 27.
- 4 Připojte hydraulické hadice. Viz “5.2 Připojení hydraulických hadic” na straně 28.

5.1.1 Připojení hydraulických brzd

- Připojte hydraulickou hadici brzdového systému k brzdové spojce na traktoru. Pamatujte si, že hadice se smí připojit pouze k brzdové spojce ovládané brzdovým pedálem traktoru a vytváří maximální tlak 150 bar.
- Vodič připevněte na vhodné místo na traktoru. Zajistěte, aby se vodič nemohl zamotat.
- Přesvědčte se, že parkovací brzda / nouzová brzda je odblokována.

Pečlivě připojte hydraulické hadice a upravte jejich délku tak, aby se v traktoru nezachytily nebo nezasekly..

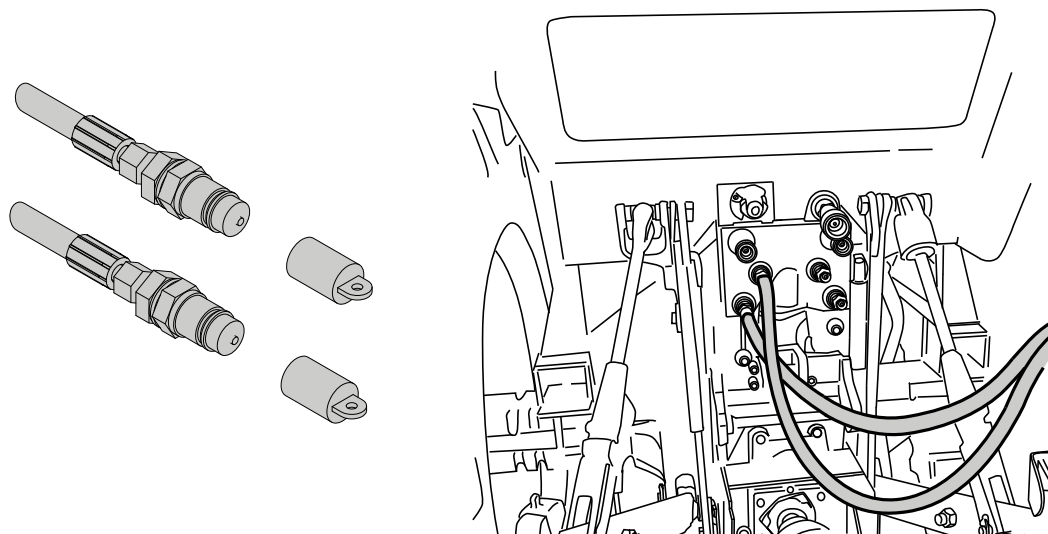


Obrázek 5.2

5.1.2 Připojení pneumatických brzd

- 1 Připojte vzduchové hadice ke spojům stlačeného vzduchu na traktoru.
- Tlakové rozvody mají červený konektor a musí být připojeny k červené spojce na traktoru.
 - Ovládací potrubí má žlutý konektor a musí být připojeno ke žluté spojce na traktoru.

5.2 Připojení hydraulických hadic



Obrázek 5.3

Připojte hydraulické hadice do hydraulické spojky (spojek) traktoru. Pečlivě zkontrolujte, že jsou hadice připojeny po dvojicích ke správné hydraulické spojce.



Pečlivě otřete spojky a výstupy dosucha. Je to dobrý způsob, jak se vyvarovat zbytečným problémům a opotřebení hydraulického systému.

5.2.1 Barevné označení hydraulických hadic

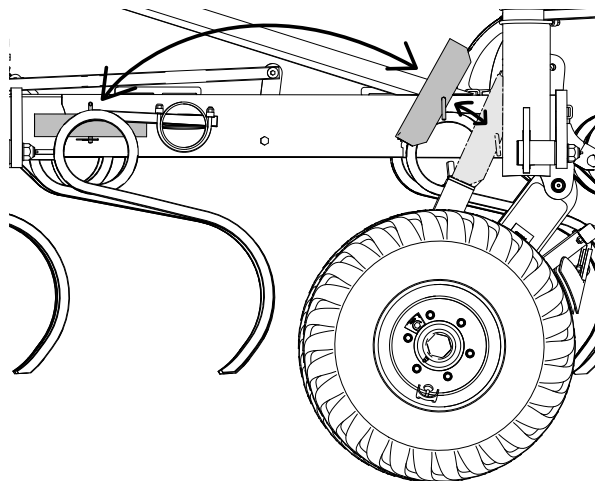
Hydraulické hadice kultivátoru jsou označeny barevnými plastovými kroužky, aby byla eliminována možnost jejich nesprávného připojení.

Tab. 5.1

Barva	Funkce
Žlutá	Zdvihací systém
Modrá	Ovládání hloubky vyrovnávacích disků
Červená	Skládání
Bílá	Připojení oje (příslušenství)

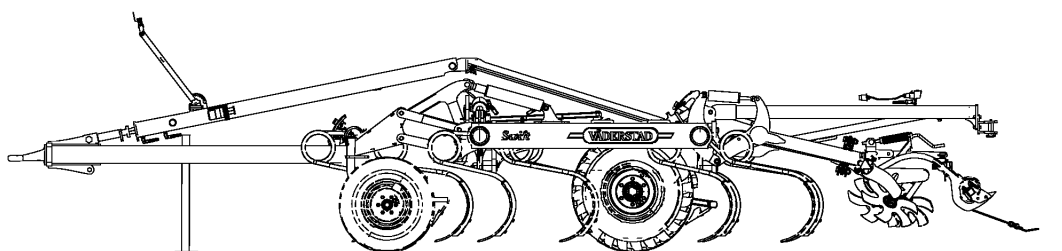
5.3 Odpojení a zaparkování

- Odpojení a zaparkování zařízení se musí vždy provádět na rovném a stabilním povrchu.
- 1 Zdvihněte kultivátor do plné zdvihací výšky.
 - 2 Upevněte žluté pojistné západky k válcům kola.



Obrázek 5.4

- 3 Zajistěte opěrnou nohu.
- 4 Přesvědčte se, že jste uvolnili tlak v hydraulickém systému. Odpojte hydraulické hadice.
- 5 Odpojte zdvihací ramena nebo odpojte hák.



Obrázek 5.5

6 Nastavení a užívání

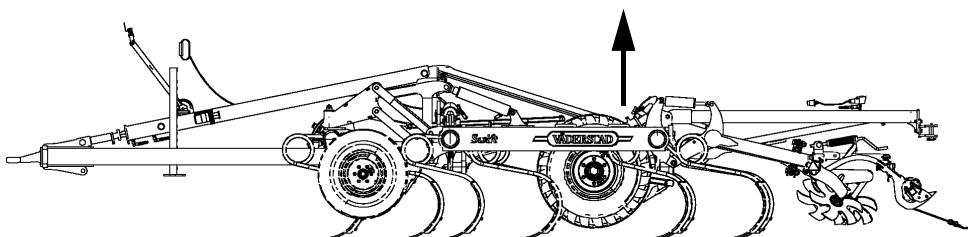
6.1 Traktor

Hmotnost a požadavky na výkon zařízení, stejně jako hydraulické požadavky traktoru, jsou uvedeny v "1.3 Technické údaje" na straně 10 a "15.3 Požadavky na hydraulický systém traktoru" na straně 79.

- Traktor by měl být vybaven velmi kvalitními pneumatikami, aby se snížilo zhutňování půdy a zvýšila tažná síla.
- Zkontrolujte, zda nastavení pneumatik traktoru je přizpůsobeno hmotnosti příslušného zařízení, a zda pneumatiky jsou nahuštěny na správný tlak.

6.2 Přepínání mezi pracovní polohou a přepravní polohou

- 1 Zdvihněte kultivátor do nejvyšší polohy pomocí zdvihacích válců.
- 2 Spusťte kultivátor tak, aby se hroty téměř dotýkaly země a aby opěrná kola byla zatažená.

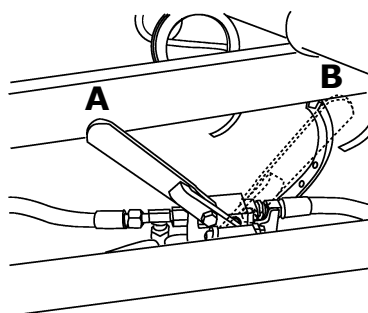


Obrázek 6.1

- 3 Na levé straně oje je kohout, kterým lze zajistit polohu hydraulicky ovladatelných opěrných kol. S opěrnými koly v jejich nejvyšší poloze otočte ventil do polohy B. Tím uzavřete okruh, udržíte opěrná kola zatažená a splníte požadavek týkající se přepravní šířky 3 m. Viz "Obrázek 6.2" na straně 30.



Toto neplatí pro neotočná opěrná kola.

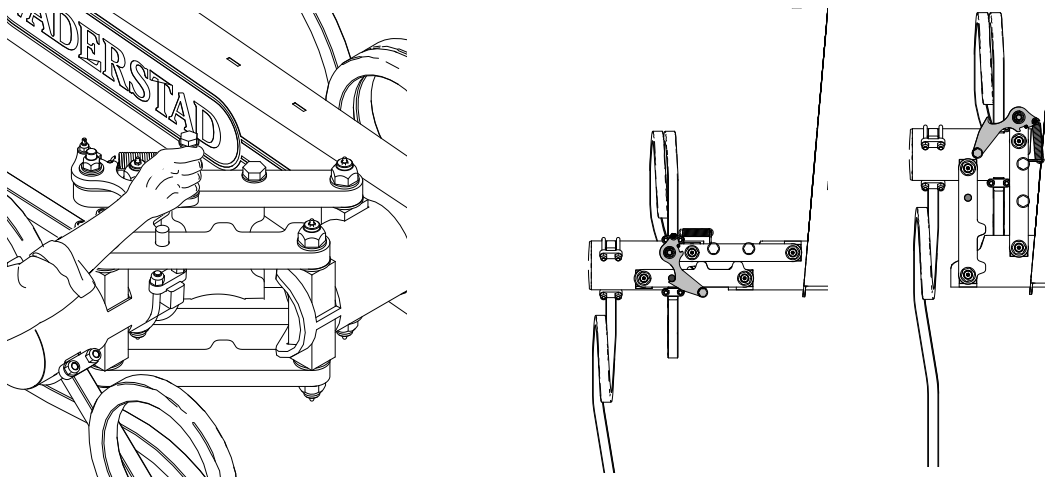


Obrázek 6.2

4 Zdvihněte kultivátor do přepravní výšky pomocí zdvihacích válců.



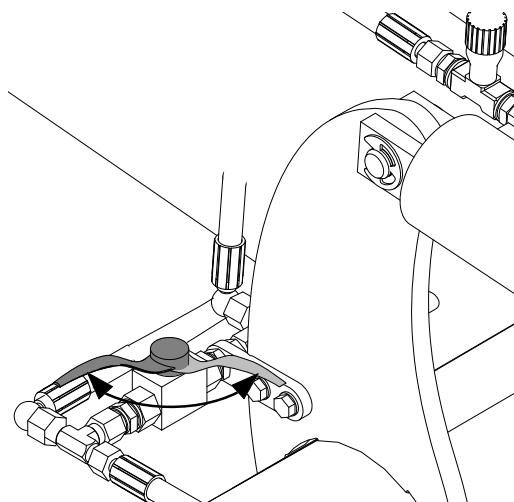
U modelu **Swift 870** musejí být vnější hroty na vnějších rámových sekcích složeny manuálně, aby bylo možné vyhovět požadavkům na přepravní výšku 4 m.



Obrázek 6.3



Na modelu **Swift 870** je na levé straně stroje na obvodu vyrovnávacího disku ventil. Tento ventil určuje, zda obvod reguluje pouze nastavení vyrovnávacího disku a jakékoli dalšího zařízení, nebo zda ovládá i sklápění vnější části rámu. Nastavte ventil a zdvihněte vyrovnávací disky tak, aby linie vnějšího křídla byla složená. Po složení přepněte ventil zpět do režimu, v němž se ovládá pouze výška vyrovnávacích disků.

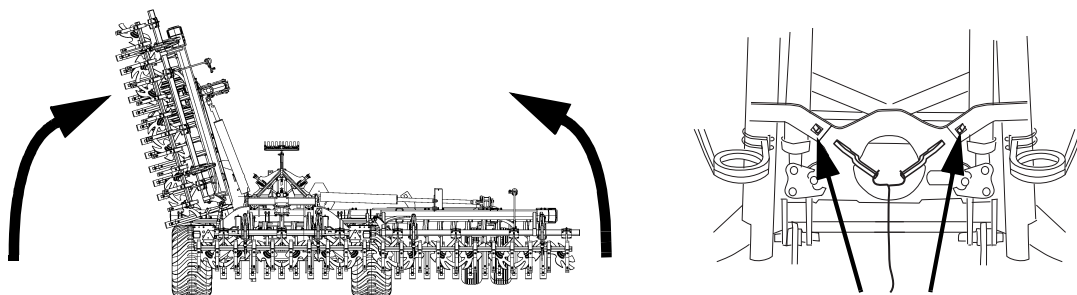


Obrázek 6.4

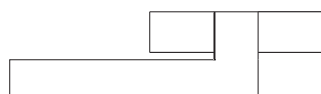
5 Pomocí hydraulického systému složte křídlové části.



Zkontrolujte, zda obě křídlové části jsou zajištěny pojistnými háky ve své poloze.

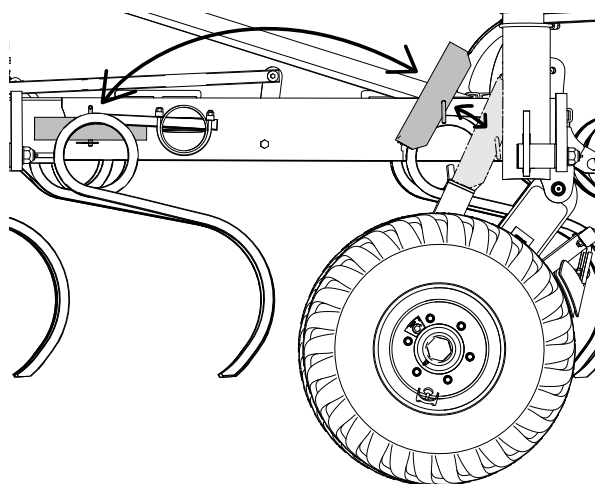


Obrázek 6.5



Obrázek 6.6 Pojistný hák zajištěn

6 Upevněte žluté pojistné západky ke zdvihacím válcům nosiče kola a zajistěte kultivátor ve zdvižené poloze.



Obrázek 6.7

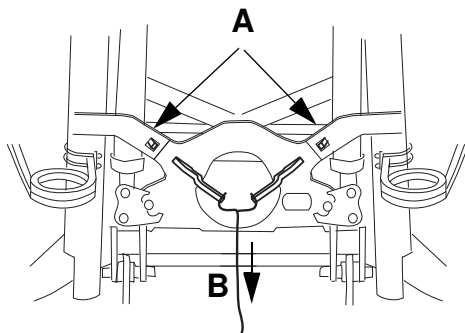
Po přepnutí zkontrolujte opěrná kola, viz “5.3 Odpojení a zaparkování” na straně 29.

6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel

- 1 Zvedněte stroj do jeho horní polohy.
- 2 Pokud jsou žluté pojistné západky připevněné k válcům kola, vyjměte je a umístěte je na určená místa.
- 3 Přitáhněte (zvedněte) křídlové části pomocí hydraulického systému k sobě.
- 4 Uvolněte pojistné háky (A) pro obě křídlové části zatažením za kabel (B), který ovládá dva pojistné háky.

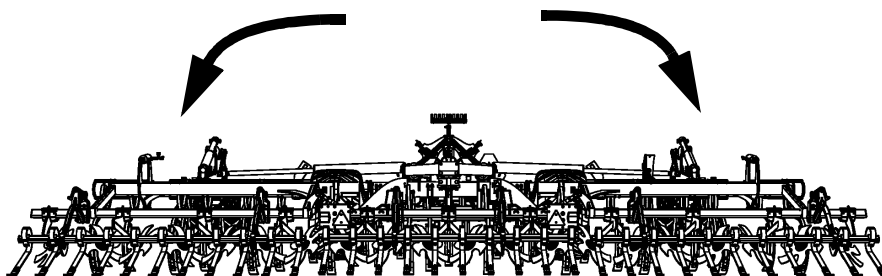


Zkontrolujte, zda jsou oba pojistné háky úplně uvolněné. Pokud nezůstanou v otevřené poloze, může dojít k vytažení ramen.



Obrázek 6.8

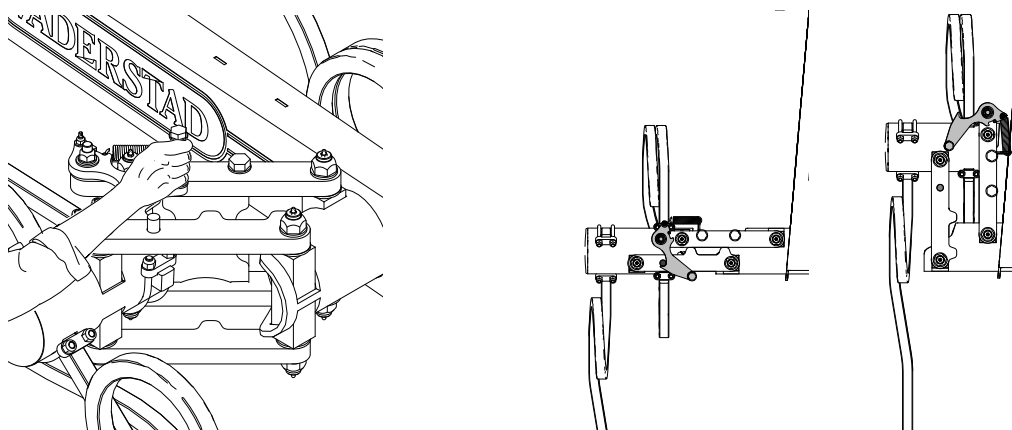
- 5 Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové části. Zajistěte, aby všechny skládací hydraulické písty byly úplně vysunuty.



Obrázek 6.9

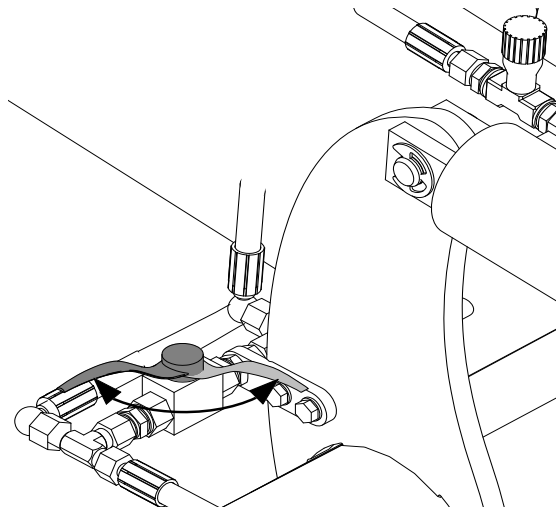
6.3.1 Skládání křídel, 870

U modelu SW 870 musí být krajní hroty a vyrovnávací disky rozloženy, aby byla dosažena plná pracovní šířka.



Obrázek 6.10

Nastavte ventil na levé straně a spusťte vyrovnávací disky tak, aby vnější část křídlové sekce byla rozložena.



Obrázek 6.11

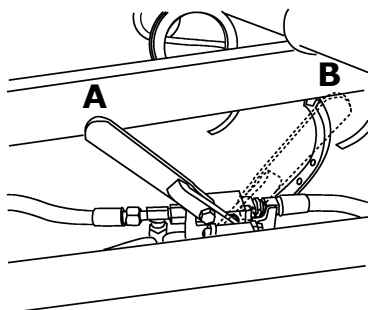


Nezapomeňte po rozložení sekce vyrovnávacích disků zajistit pomocí ventilu na levé straně.

Po přepnutí zkontrolujte opěrná kola, viz “5.3 Odpojení a zaparkování” na straně 29.

6.4 Nastavení stroje s hydraulickými otočnými opěrnými koly

- 1 Na levé straně oje je kohout, kterým lze zajistit polohu hydraulicky ovladatelných opěrných kol. Začněte otočením ventilu do polohy (A), čímž otevřete okruh, pomocí kterého lze seřídit opěrná kola. Viz "Obrázek 6.12".



Obrázek 6.12

- 2 Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy tak, aby všechny hydraulické válce byly plně vysunuty. Ponechte hydraulickou páku v této poloze s traktorem na volnoběh po dobu přibližně 15-20 sekund, dokud se veškerý pohyb nezastaví. Válce v maximální horní a maximální dolní poloze dovolují průsak a umožňují tak, aby olej protékal systémem a vytlačil veškerý vzduch. Opakujte tento postup po dobu několika sekund po připojení traktoru, před seřízením stroje, po rozložení a několikrát během pracovního dne. Přesvědčte se, že ventil, který zajišťuje opěrná kola v pevné poloze, je otevřen.

SW 560

Po rozložení křídel použijte zpětný ventil. Ovládání skládání křídel poté určuje nastavení hloubky opěrných kol.

6.5 Nastavení horizontálního vyrovnání křídlových částí

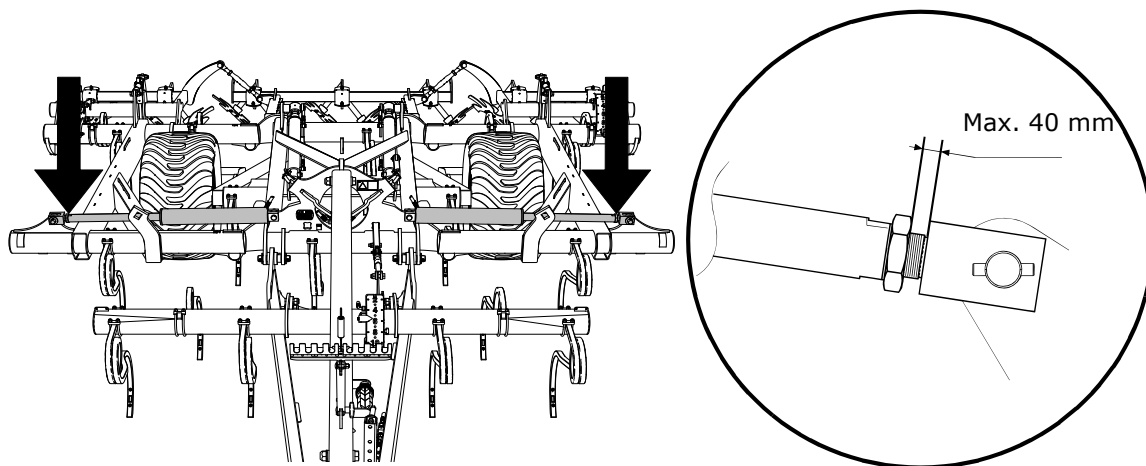
Platí pouze pro SW 400-440.

Toto nastavení se provádí seřízením pístnic válce křídla.



Doporučuje se provádět tyto úpravy, je-li stroj na rovném pevném povrchu.

- 1 Rozložte křídlové sekce. Viz také "6.2 Přepínání z pracovní polohy do přepravní polohy" na straně 30. Vysuňte válce skládání křídlových částí do jejich koncových poloh. Nespouštějte zařízení na zem.
 - 2 Zkontrolujte, zda jsou trubky rámu paralelně se zemí a že je stroj v rovině.
 - 3 Je-li potřeba provést seřízení, nastavte hydrauliku sklápění křídel do volné polohy.
 - 4 Uvolněte pojistnou matici na hlavě pístnice.
 - 5 Otočte pístnicemi za účelem nastavení délky válců. Válce se nesmí uvolnit ze zařízení.
 - 6 Zablokujte nastavení pojistnou maticí na hlavě pístnice.
- Nevyšroubovávejte konec pístní tyče o více než 40 mm.



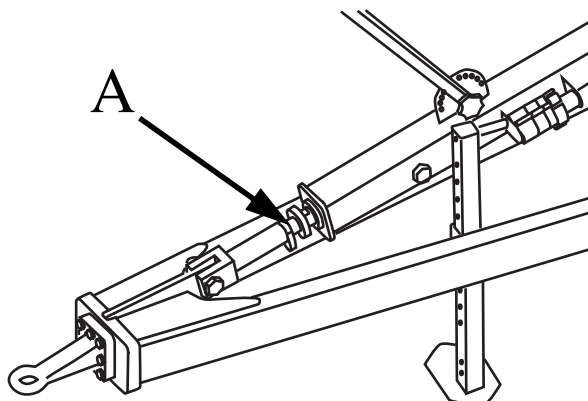
Obrázek 6.13



Během provozu zkontrolujte, zda je nastavení uspokojivé. Pokud stroj při jízdě dopředu táhne šikmo doprava, levé křídlo se boří příliš hluboko nebo je pravé křídlo příliš mělké a naopak.

6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje

Platí pouze tehdy, pokud je kultivátor vybaven hákem pro oj.



Obrázek 6.14



Doporučuje se provádět tyto úpravy, je-li stroj na rovném pevném povrchu.

Pro zajištění toho, aby byl stroj během přepravy a na souvrati ve zdvižené poloze horizontální, je nezbytné provést úpravy.

- 1 Připojení ke traktoru.
- 2 Uvolněte pojistnou podložku (A) a upravte pístnici na hydraulickém válci oje.
- 3 Zdvihněte stroj do nejvyšší polohy; držte páku hydraulického systému na místě do té doby, než jsou hydraulické válce obou kol a oj plně vysunuté. Zkontrolujte, zda je rám stroje v horizontální poloze. Pokud je to nutné, opakujte bod 2.
- 4 Pístnici znovu zajistěte pojistnou podložkou (A).

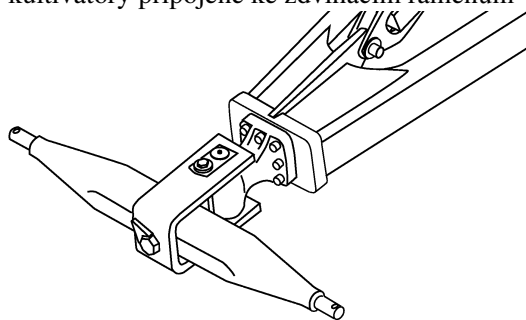


Je důležité, aby nastavení bylo přesné, neboť má vliv na jiná nastavení stroje a tedy i vliv na jeho výkon.

Kontrolujte tažné oko v pravidelných intervalech, viz "7.3 Kontrola tažného oka stroje" na straně 51.

6.7 Nastavení pro připojení do spodních ramen

Platí pouze pro kultivátory připojené ke zdvihacím ramenům



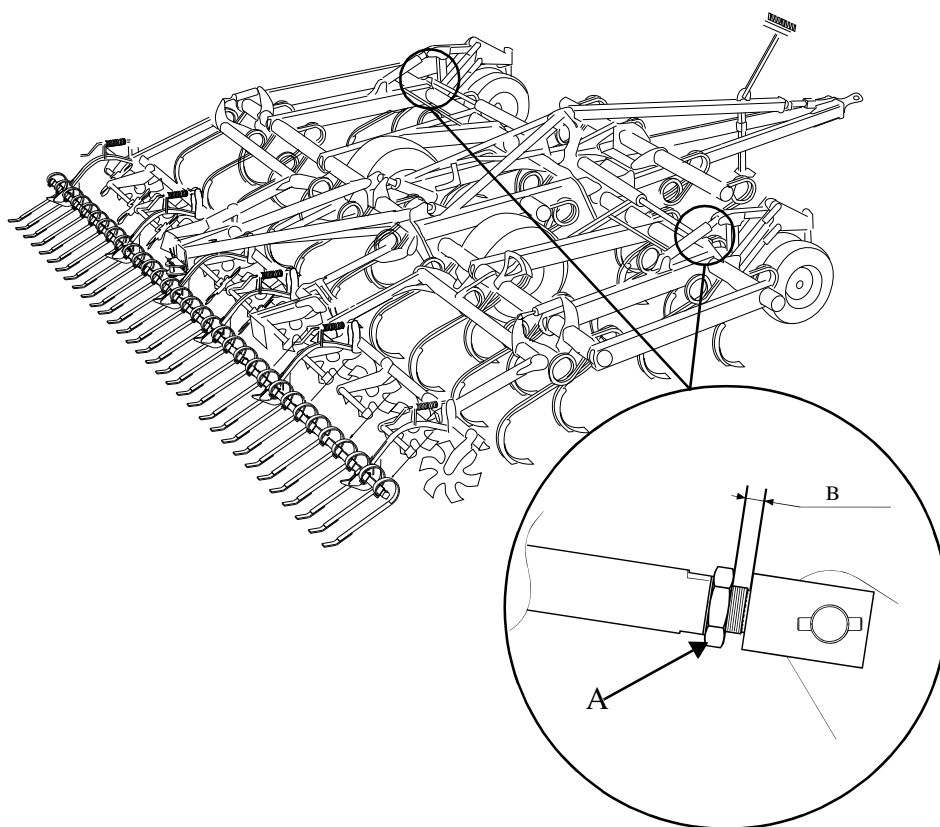
Obrázek 6.15

Nastavení oje není možné u strojů vybavených pro připojení ke zdvihacím ramenům traktoru.



Pro dosažení nejlepších výsledků kultivace půdy se doporučuje provozovat stroj pouze ovládáním polohy; jinak stroj nebude pracovat tak, jak bylo původně zamýšleno.

6.8 Kontrola hlav tyčí pístnic válce pro skládání křídel



Obrázek 6.16

Zkontrolujte, že pojistné matice (A) na hlavách tyčí pístnic válce pro skládání křídel jsou utaženy při provádění údržby mazání. Uvolní-li se pojistné matice, existuje nebezpečí, že se pístnice bude otáčet a změní se tak délka zdvihu válců. To bude mít za následek nerovnoměrné pracovní výsledky.

Seřízení, viz “6.5 Nastavení horizontálního vyrovnání křídlových částí” na straně 36.



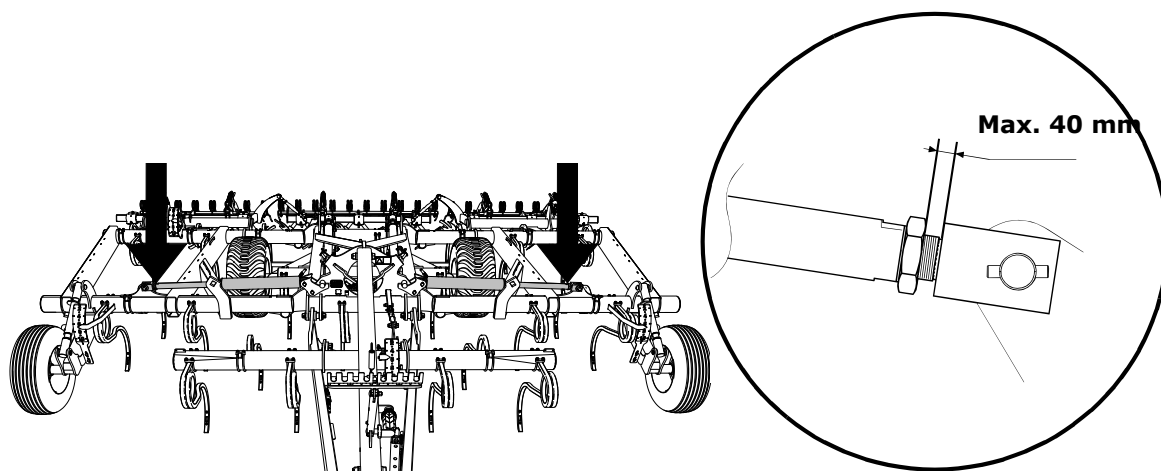
Vzdálenost (B) nesmí být po seřízení větší než 40 mm.

Pokud tuto kontrolu a dotažení nebudete provádět, pístnice se mohou uvolnit z křídlových částí a případně způsobit vážný úraz!

6.9 Základní nastavení stroje na poli

* Pouze pro SW 560-870.

1 * Nastavte válce křídél do maximální polohy.



Obrázek 6.17

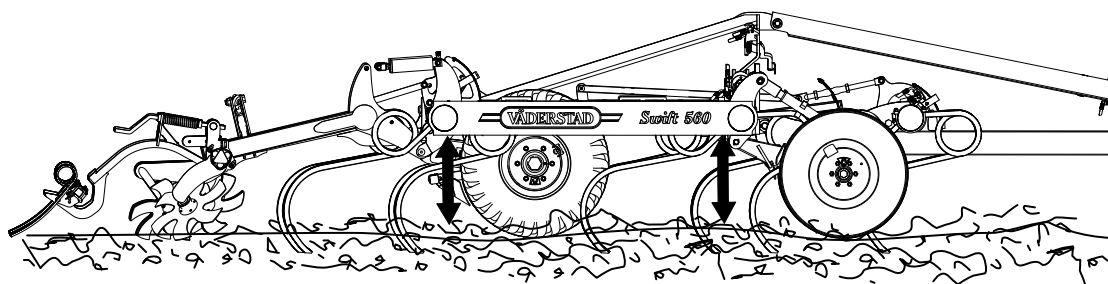
2 Jezděte se strojem po poli tak dlouho, než dosáhnete požadované pracovní hloubky. Zkontrolujte horizontální vyrovnání se zemí. Pokud je na stroji potřeba provést úpravy, proveďte tyto změny následujícím způsobem.

Závěs:

Pokud má stroj závěs: Vytáhněte nebo nasuňte sponu na hydraulický válec oje.

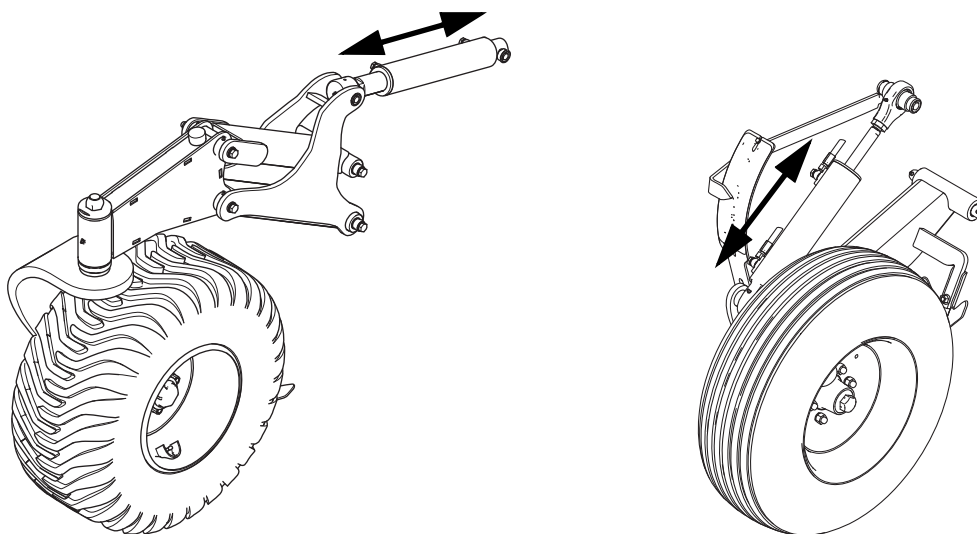
Připojení do spodních ramen:

Pokud má stroj připojení do spodních ramen: Zdvihněte nebo spusťte zdvihací ramena traktoru.



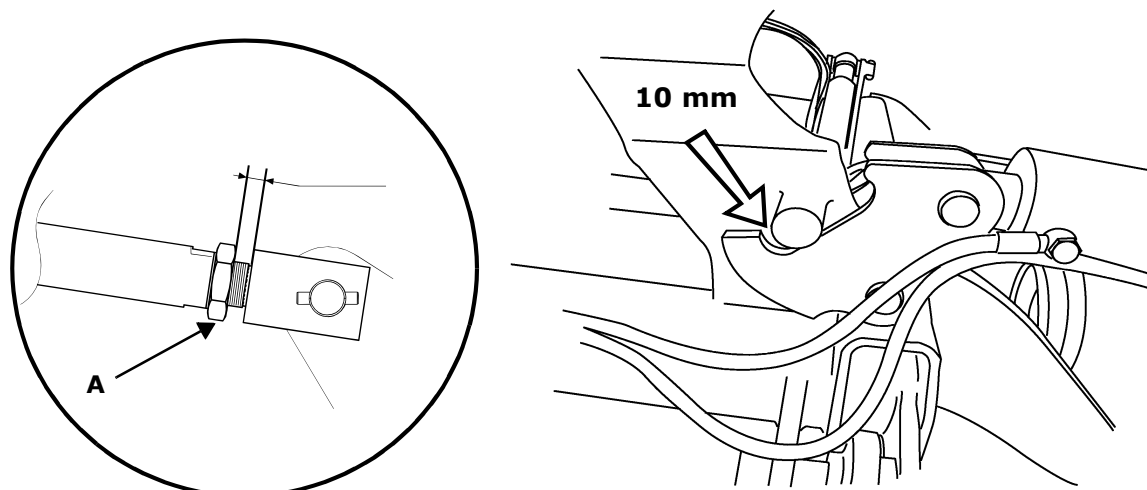
Obrázek 6.18

- 3 * Upravte paralelní zarovnání křídel pomocí opěrných kol tak, aby celý stroj pracoval ve stejné hloubce.



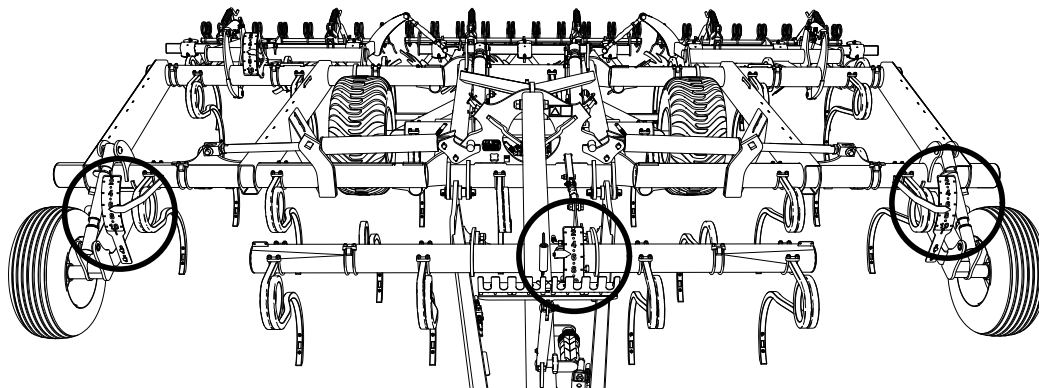
Obrázek 6.19

- 4 * Nastavte konec pístitnice (A) na obou válcích skládání křídel tak, aby byla vůle zapojení 10 mm. Viz "Obrázek 6.20" na straně 41.



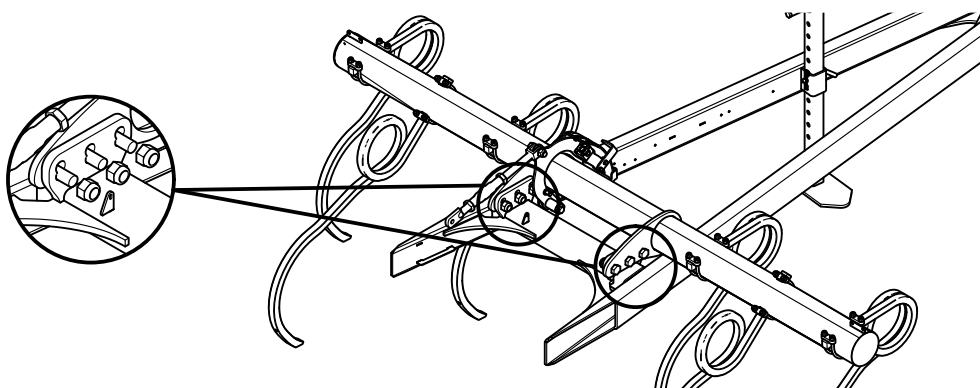
Obrázek 6.20

- 5 Vzájemně upravte stupnici hloubky. Ujistěte se, že hodnota na stupnicích na křídlech a uprostřed má stejnou hodnotu jako požadovaná pracovní hloubka. To se týká pouze modelu SW 560 s neotočnými opěrnými koly.



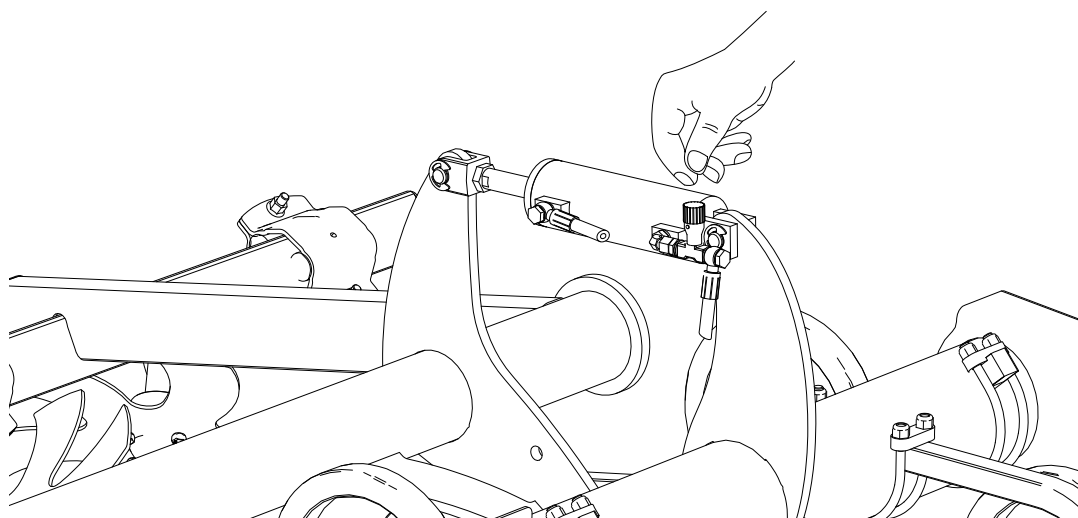
Obrázek 6.21

- 6 Pokud má stroj závěs: Zkontrolujte, zda se dvě přední řady hrotů namontovaných na oji dostanou do stejné hloubky jako ostatní hroty. Pro úpravu hřídele směrem nahoru nebo dolů uvolněte tři šrouby na každé straně a změňte výšku podle nejvhodnějšího nastavení.



Obrázek 6.22

- 7 Proveďte seřízení nastavitelného škrcení na levém hydraulickém válci vyrovnávacích disků tak, aby nastal pomalý pohyb nahoru a dolů.



Obrázek 6.23

Zvyšujte hloubku kultivace postupně!

Zdvihněte vyrovnávací disky do maximální výšky a poté je postupně během provozu spouštějte pomocí hydraulického ovládání v kabině, dokud nedosáhnete správné úrovně. Vyrovnávací disky obvykle podávají nejlepší výsledky, jsou-li nastaveny tak, aby se právě začaly otáčet. Viz "Obrázek 6.24" na straně 44.

Při provozu stroje na těžké půdě je nejlepší provést první kultivaci s omezenou pracovní hloubkou (5-8 cm) a zvyšovat hloubku během následujících přejezdů. Uvedený postup zajistí, že velké hroudy půdy, které se obtížně kultivují, nebudou odhozeny při počátečních přejezdech. Tento postup rovněž snižuje spotřebu pohonných hmot u traktoru. Rychlost jízdy je velmi důležitým faktorem ovlivňujícím dobrý výsledek. Lepší je pracovat rychleji a v menší hloubce než naopak. Odpružený hrot bude vyskakovat, je-li půda, v níž pracuje, příliš těžká; mnohem rovnoměrnější pracovní hloubku dosáhnete, začnete-li s mělkým nastavením a budete-li hloubku postupně zvyšovat.

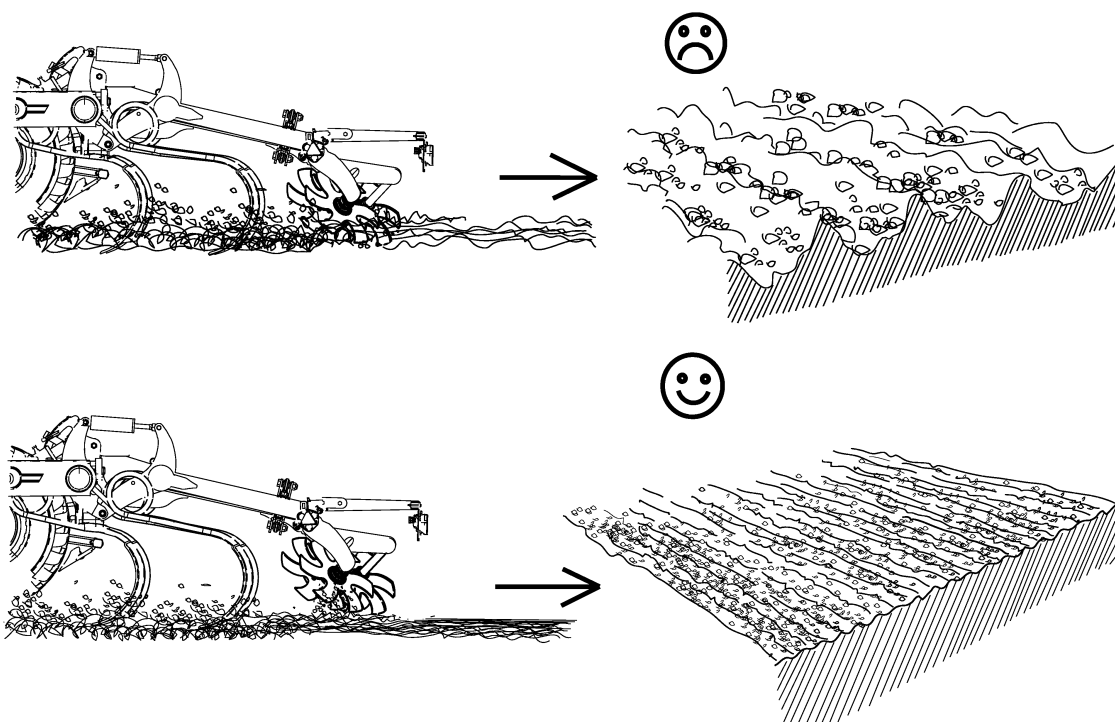


Vyrovnávací disky se nesmí používat pro větší hloubky obdělávání!

Jsou-li vyrovnávací disky seřízeny na příliš velkou hloubku, může nastat opačný efekt, tj. nerovný povrch za zařízením.

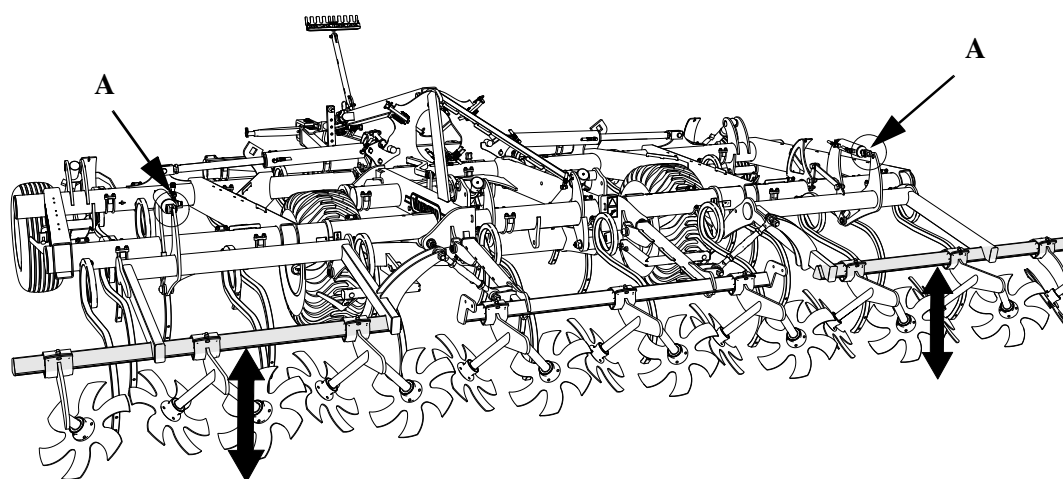
- 8 U modelu SW 640 se k dosažení nejlepšího výsledku krajní vyrovnávací disky nastavují zvlášť – do boku, výškově i délkově; viz “Obrázek 6.25 ” na straně 44.

I s tímto strojem se doporučuje začít s vyrovnávacími disky v maximální délce a tu postupně snižovat tak dlouho, dokud nedosáhnete dobrého výsledku.



Obrázek 6.24

- 9 Zkontrolujte, zda jsou výsledky vyrovnávacích disků obou křídlových sekcí stejné. Pokud nejsou, upravte hlavu pístnice na hydraulických pístů vyrovnávacího disku (A); případně zkontrolujte, zda jsou křídlové sekce nastavené na stejnou výšku.

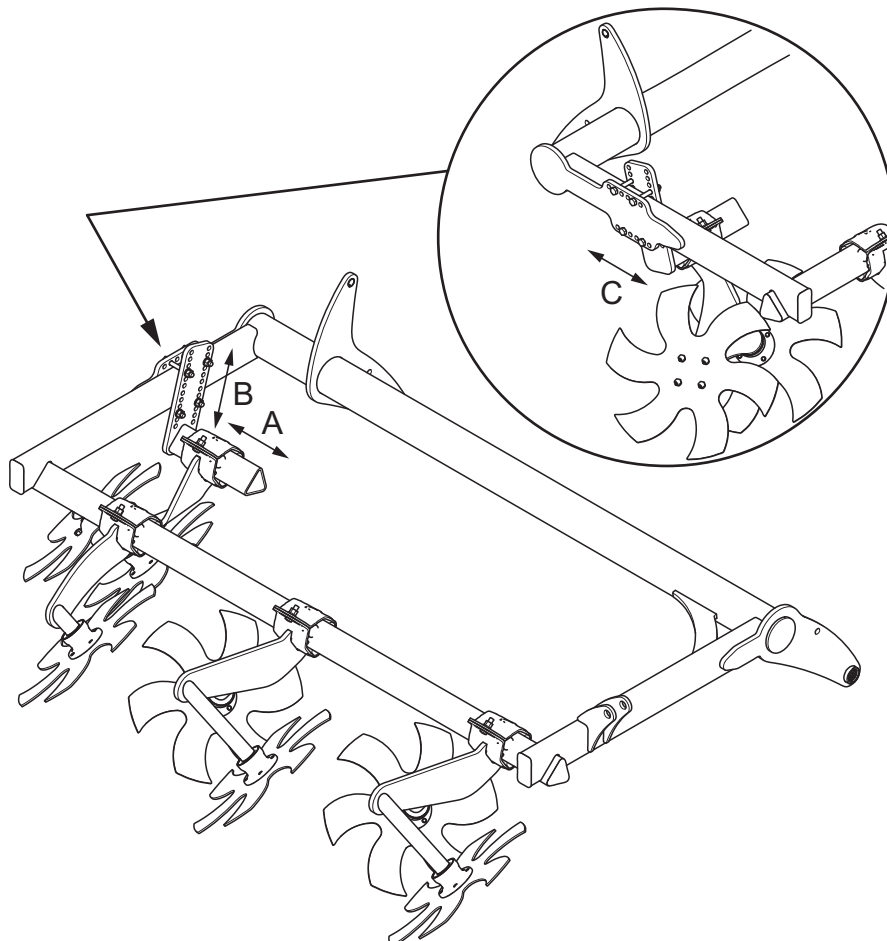


Obrázek 6.25

Úprava krajních vyrovnávacích disků na SW 640

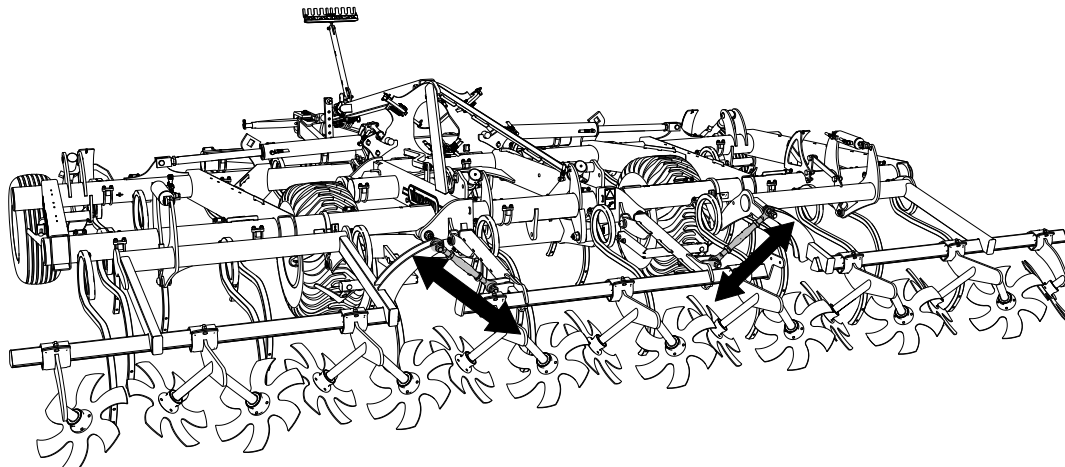
Krajní vyrovnávací disky jsou přednastavené už z výroby, ale toto nastavení může být upraveno.

- Pokud je to nutné, upravte boční (A) nastavení vyrovnávacích disků podél trubky tak, dokud nedosáhnete rovnoměrného výsledku; dotáhněte na 109 Nm.
- Vyrovnávací disk může být pomocí čtyř šroubů nastaven ve čtyřech vertikálních polohách (B) a třech délkových (C). Dotáhněte na 50 Nm.



Obrázek 6.26

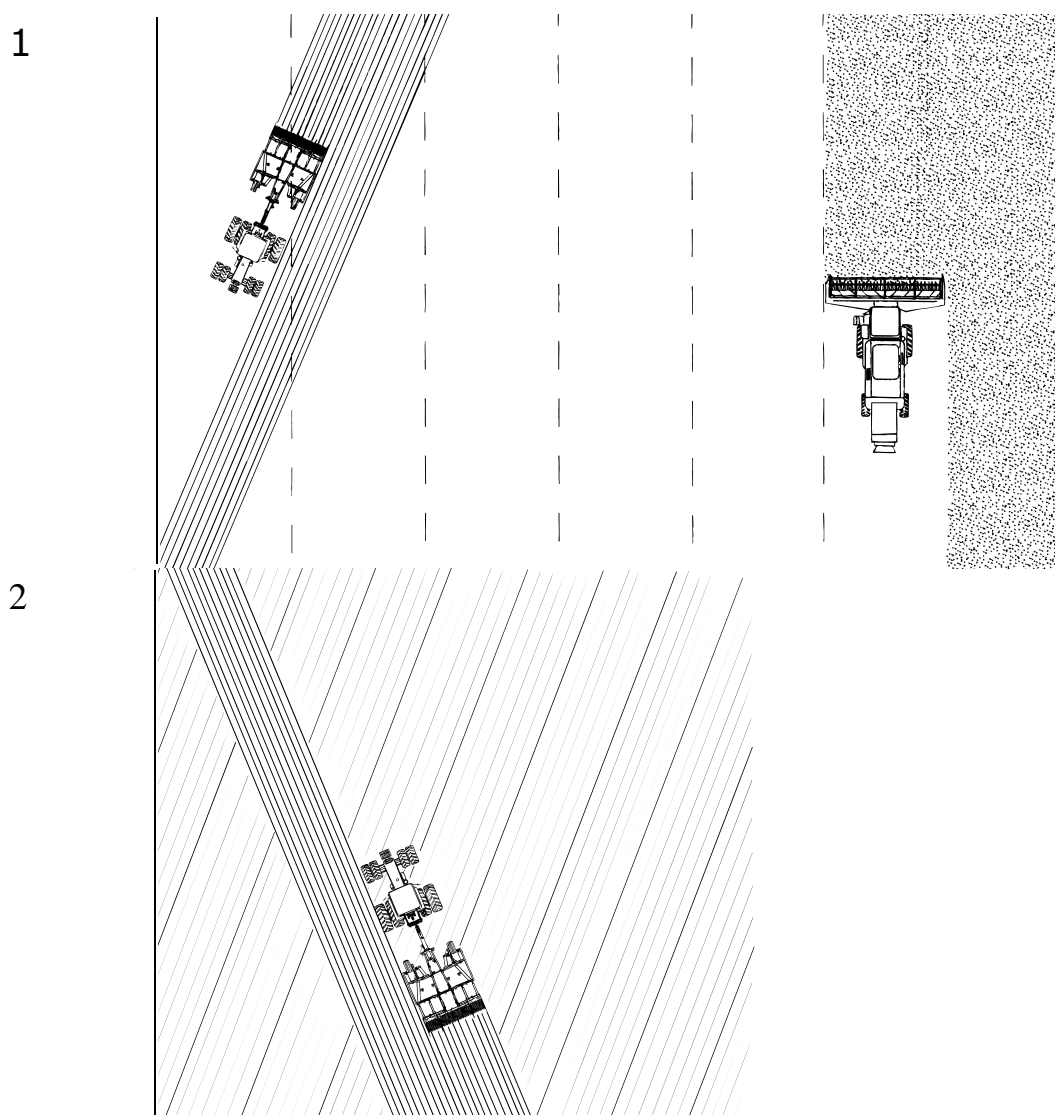
10 Jakmile křídlové vyrovnávací disky fungují stejně správně, proveďte seřízení střední sekce pomocí napínacích matic.



Obrázek 6.27

6.10 Pokyny k jízdě

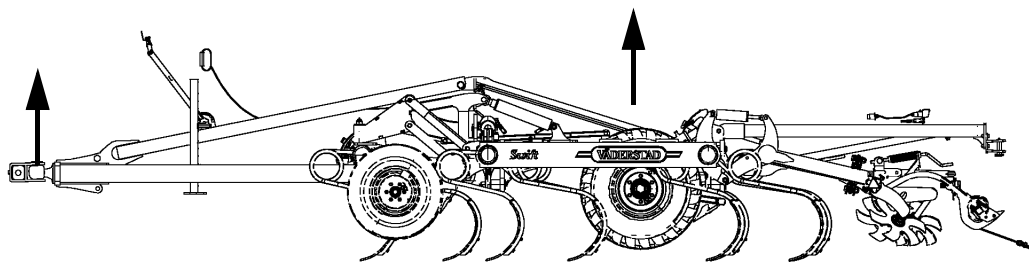
6.10.1 Směr jízdy



Obrázek 6.28

- 1 První kultivace musí být provedena bezprostředně po sklizni a pod úhlem 20° – 40° vzhledem ke směru pohybu sklízecího zařízení.
- 2 Druhá kultivace musí být provedena pod úhlem 20° – 40° vzhledem ke směru předcházející kultivace. Poslední kultivace před setím nesmí být provedena ve směru, v němž má být provedeno setí. Má-li setí být provedeno pomocí zařízení Väderstad Rapid, jeho přední nástroj zajistí optimální podmínky, pokud byla poslední kultivace před setím provedena šikmo k zamýšlenému směru setí.

6.10.2 Otáčení, kultivátor s připojením ke zdvihacím ramenům

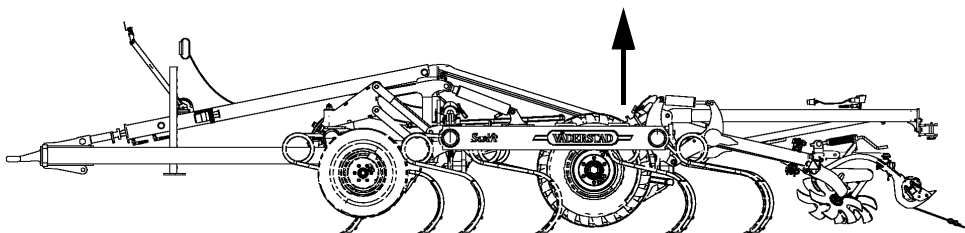


Obrázek 6.29

Při otáčení se nejlepší výsledky dosahují, pokud je kultivátor zdvižen pomocí jak zdvihacích ramen traktoru, tak zdvihacích válců kultivátoru.

Jinak lze použít pouze zdvihací válce kultivátoru. Nastavíte-li požadovanou pracovní hloubku pomocí stupnice hloubky bude stroj při spuštění kultivátoru fungovat přesně tak, jak fungoval předtím, než došlo k otočení. Viz “6.10.4 Nastavení pracovní hloubky” na straně 49.

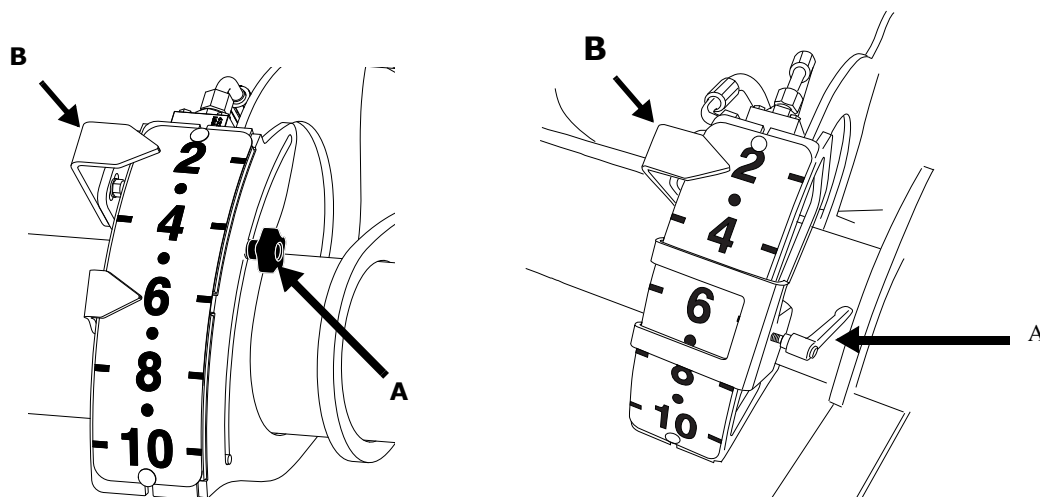
6.10.3 Otáčení, kultivátor s okem na oji



Obrázek 6.30

Při otáčení musí být kultivátor zdvižen pomocí zdvihacích válců kultivátoru. Tlačné tyče obsahují hydraulické zařízení, které umožňuje rovnoběžné zvedání a nastavíte-li požadovanou pracovní hloubku pomocí stupnice hloubky bude stroj při spuštění kultivátoru fungovat přesně tak, jak fungoval předtím, než došlo k otočení. Viz “6.10.4 Nastavení pracovní hloubky” na straně 49.

6.10.4 Nastavení pracovní hloubky



Obrázek 6.31

Hloubka, ve které má kultivátor pracovat, se nastavuje na stupnici umístěné na oji. Čísla představují hodnoty na stupnici, kde 10 odpovídá maximální hloubce. Hloubka, v níž má stroj pracovat, závisí na převládajících podmínkách a musí být kontrolována v terénu. Jakmile je nastavena pracovní hloubka, musíte zkontrolovat, že stroj je v rovnoběžné poloze, neboť velké změny hloubky a pracovních podmínek by ovlivnily geometrii. Vzájemně upravte stupnici hloubky.

Ujistěte se, že hodnota na stupnicích na křídlech a uprostřed má stejnou hodnotu jako požadovaná pracovní hloubka. To se týká pouze modelu SW 560 s neotočnými opěrnými koly.

- 1 Zdvihněte kultivátor do přepravní polohy.
- 2 Pohybuje rukojetí (A) a nastavte požadovanou maximální hloubku na stupnici.
- 3 Spusťte kultivátor dolů. Šipka se bude pohybovat dolů na nastavenou hodnotu hloubky.



Zkontrolujte, zda je stroj paralelně se zemí! Pokud je nezbytné nastavení, viz “6.9 Základní nastavení stroje na poli” na straně 40.

7 Oj / rám

7.1 Zajištění křídla



Přesvědčte se, že křídlové sekce jsou zajištěny při skládání pro přepravu po veřejné komunikaci, parkování a údržbu. Zkontrolujte, zda správná funkce pojistného háku není blokována zbytky půdy a rostlin.

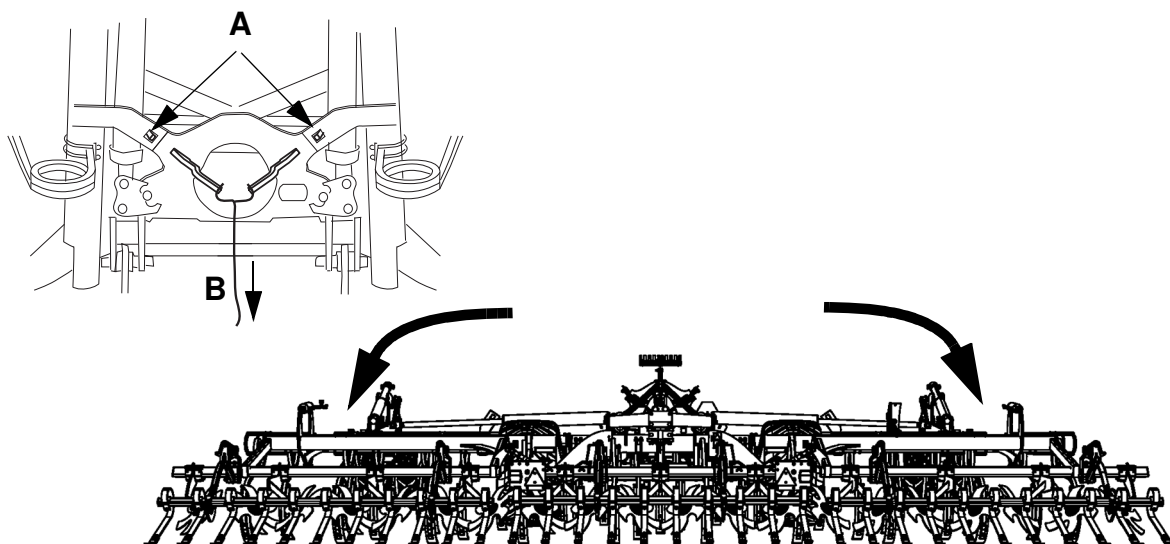
Funkce zajištění křídla, když se stroj rozkládá

- 1 Přitáhněte (zvedněte) křídlové části pomocí hydraulického systému k sobě.
- 2 Uvolněte pojistné háky (A) pro obě křídlové části zatažením za kabel (B), který ovládá dva pojistné háky.
- 3 Pomocí hydraulického systému rozložte křídlové části.

Viz také "6.2 Přepínání z pracovní polohy do přepravní polohy" na straně 30.



Zkontrolujte, zda jsou oba pojistné háky úplně uvolněné. Pokud nezůstanou v otevřené poloze, může dojít k vytažení ramen.



Obr. 7.1

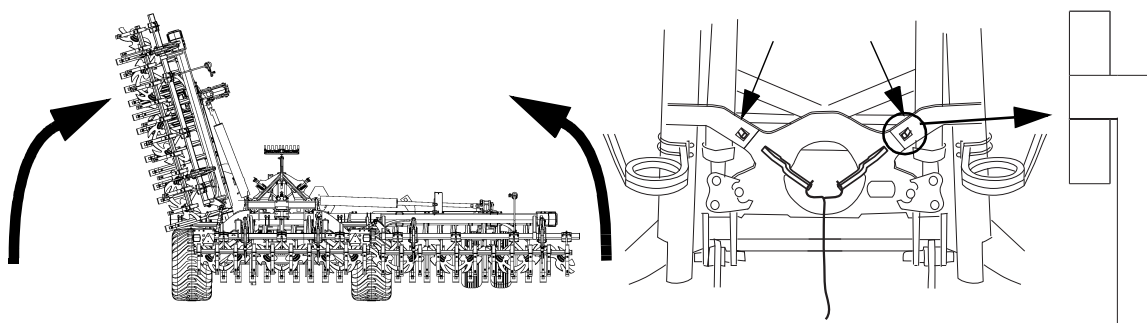
Funkce zajištění křídla, když se stroj skládá

- 1 Pomocí hydraulického systému složte křídlové části.

Viz také "6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel" na straně 33.



Zkontrolujte, zda obě křídlové části jsou zajištěny pojistnými háky ve své poloze.

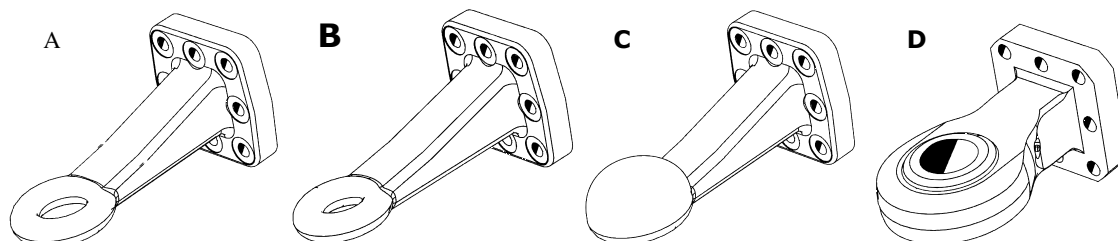


Obr. 7.2

7.2 Tažná oka

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven okem na oji.

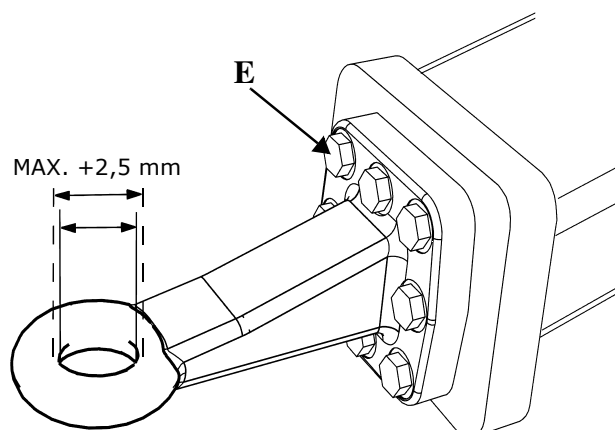
- A Tažné oko s průměrem 50 mm (standardní).
- B Tažné oko s průměrem 40 mm.
- C Kulový závěs s průměrem 80 mm.
- D Kulové tažné oko je k dispozici ve čtyřech různých průměrech: 41, 52,5, 57 a 72,5 mm.



Obrázek 7.3

7.3 Kontrola tažného oka stroje

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven hákem pro oj.



Obrázek 7.4

7.3.1 Dotahování šroubových spojů

Šroubové spoje tažného oka (E) musejí být dotahovány v pravidelných intervalech. Uťahovací moment 277 Nm.

7.3.2 Limit opotřebení

Zvětší-li se průměr otvoru v tažném oku o 2,5 mm, dosáhl svého limitu opotřebení a tažné oko musí být vyměněno.

Pro upevnění nového tažného oka musejí být použity nové šrouby. Šroubové spoje (E) musejí být utaheny momentem 277 Nm. Použijte momentový klíč.



Nikdy tažné oko nesvařujte, neboť by mohlo dojít k výraznému snížení jeho pevnosti!

7.4 Kontrola závěsného zařízení traktoru

Platí pouze tehdy, pokud je stroj vybaven hákem pro oj.

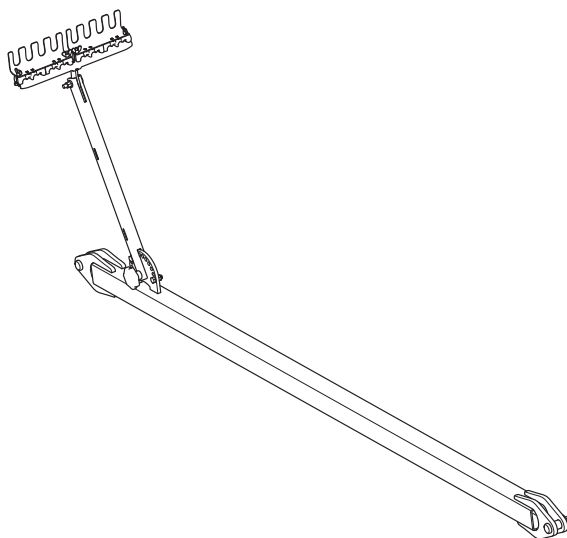


Pravidelně kontrolujte závěsné zařízení, zda nemá příliš velkou vůli či zda není opotřebováno. Velká vůle nebo opotřebenění způsobují nepravidelnou pracovní hloubku stroje. Příliš velké opotřebenění závěsného bodu traktoru představuje rovněž riziko, že se tažné oko zařízení odpojí od závěsu traktoru!

7.5 Tlačná tyč

Stroj je vybaven pevnou tlačnou tyčí nebo hydraulickou tlačnou tyčí. Informace o nastavení horizontálního vyrovnání, viz “6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje” na straně 37.

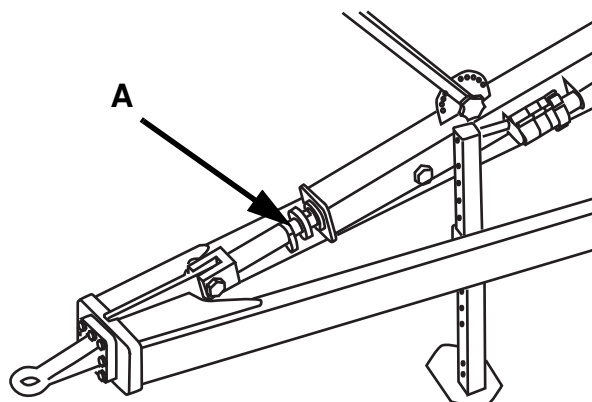
7.5.1 Tlačná tyč (pevná)



Obrázek 7.5

Stroj s rozporkou oje do ramen je vybaven pevnou tlačnou tyčí. Horizontální vyrovnání je nastaveno zvedacími rameny traktoru. Informace o nastavení horizontálního vyrovnání, viz “6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje” na straně 37.

7.5.2 Tlačná tyč (hydraulická)

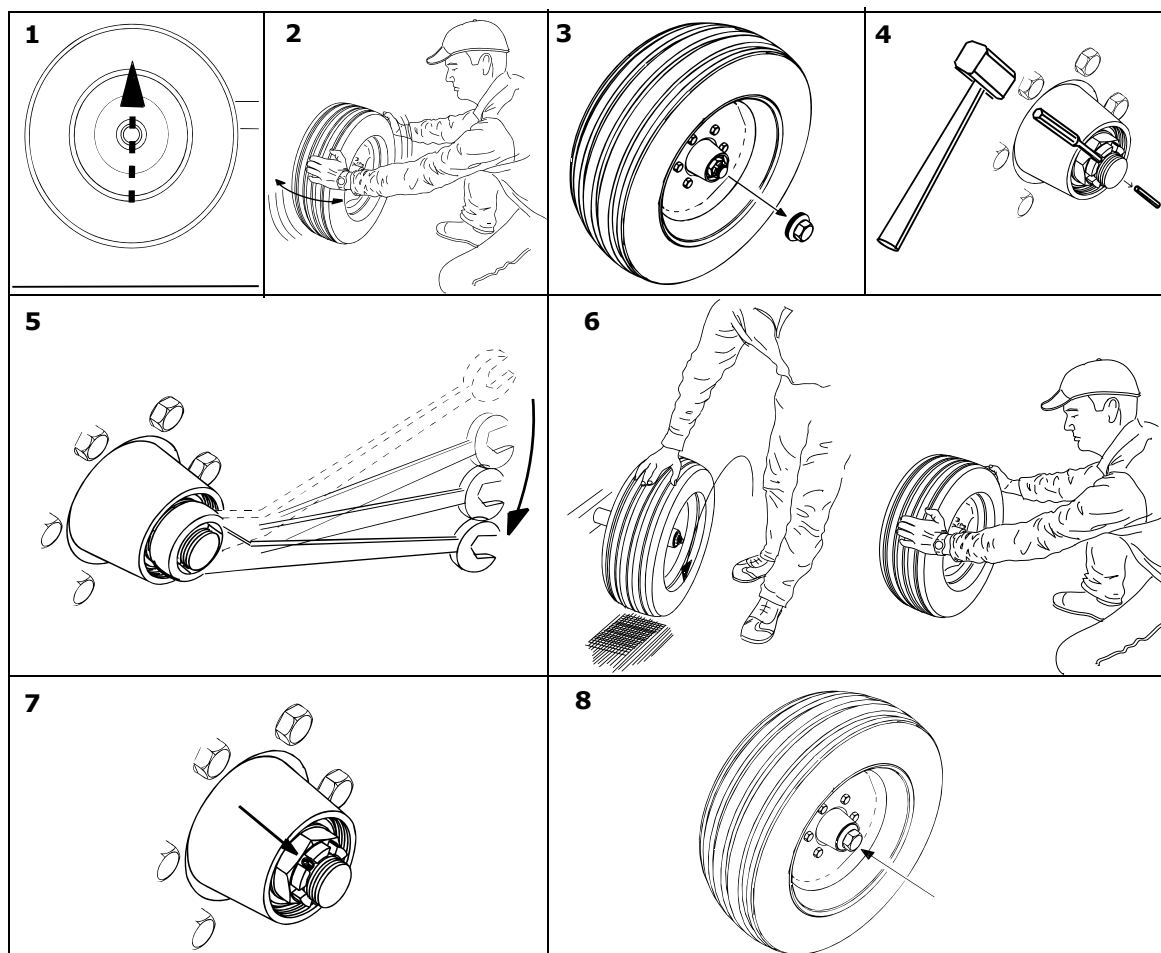


Obrázek 7.6

Stroj s tažným okem je vybaven hydraulickou tlačnou tyčí. Horizontální vyrovnání stroje se provádí přidáním klipsů (A). Viz také “7.2 Tažná oka” na straně 51 a “6.6 Nastavení horizontálního vyrovnání stroje” na straně 37.

8 Kola

8.1 Kontrola a seřízení vůle kolových ložisek



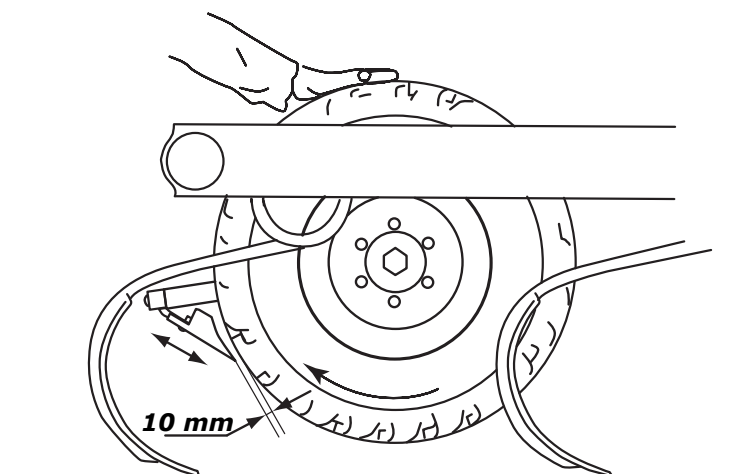
Obrázek 8.1

Je velmi důležité kontrolovat vůli kolových ložisek a podle potřeby ji seřídit po první sezóně a poté v pravidelných intervalech.

- 1 Zdvihněte kolo ze země.
- 2 Zkontrolujte kolo a zjistíte-li, že má vůli, proveďte seřízení ložisek.
- 3 Odmontujte kryt náboje.
- 4 Odstraňte pojistný čep.
- 5 Pomocí ručního nástroje dotáhněte korunovou maticí (C).
- 6 Nyní povolte korunovou maticí tak, aby se kolo otáčelo volně a bez vůle.
- 7 Zajistěte náboj pojistným čepem.
- 8 Namontujte kryt náboje.

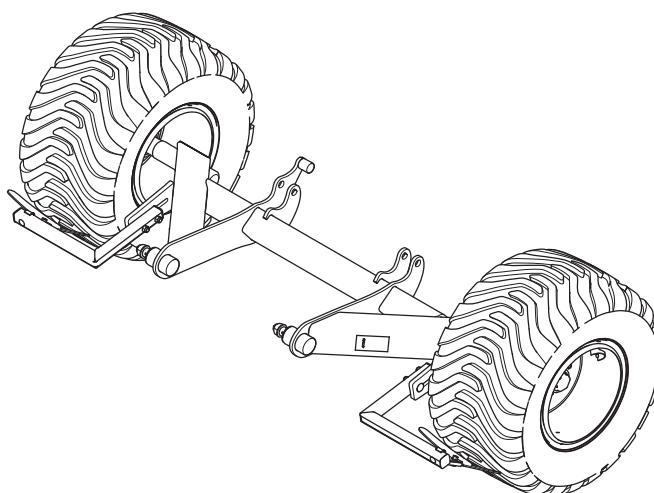
8.2 Seřízení kolových škrabek

- Vzdálenost mezi škrabkou a kolem nesmí být v žádném bodu obvodu kola menší než 10 mm. Zkontrolujte ji tak, že otočíte kolo.



Obrázek 8.2

8.3 Převravní kola



Obrázek 8.3

8.3.1 Výměna převravních kol

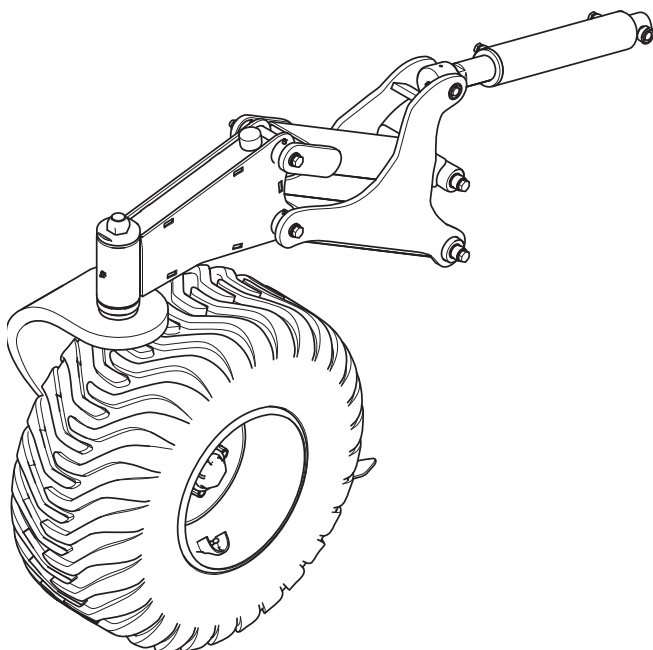
Musí-li být provedena výměna nebo oprava převravních, je třeba, aby stroj byl zaparkován rozložený v pracovní poloze, viz “6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel” na straně 33.

Zajištění stroje, viz “4.1 Zajištění stroje při servisu” na straně 21.

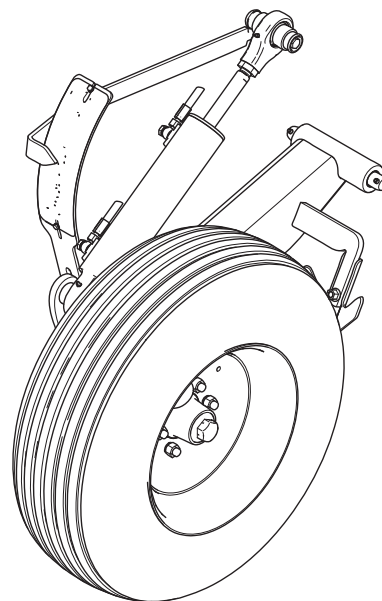
- Při provádění této procedury ponechejte stroj připojený k traktoru.
- Stroj by měl být umístěn na povrchu, který je pokud možno rovný a pevný.
- Zajistěte nosič příslušného kola pomocí podpěry nebo podobného zařízení.

Zvedněte stroj pomocí heveru nebo podobného nástroje tak, aby byla převravní kola ve vzduchu.

8.4 Opěrná kola



Obrázek 8.4 Otočné opěrné kolo



Obrázek 8.5 Alternativní opěrné kolo pro SW 560

8.4.1 Výměna opěrných kol

Musí-li být provedena výměna nebo oprava opěrných kol, je třeba, aby zařízení bylo zaparkováno rozložené v pracovní poloze, viz “6.3 Přepínání z přepravní polohy do pracovní polohy - skládání křídel” na straně 33. Spouštějte stroj dolů, dokud se opěrná kola nezdvihnou ze země.

– U modelu 560 s neotočnými opěrnými koly mohou být tato opěrná kola zvednuta hydraulicky.

U strojů s hydraulickými otočnými opěrnými koly lze deaktivovat hydraulický okruh, takže opěrná kola zůstanou zajištěna ve zdvižené poloze.

Musí-li být provedena úprava nebo oprava přepravních kol, je třeba zařízení zaparkovat v přepravní poloze, viz “4.1 Zajištění stroje při servisu” na straně 21.

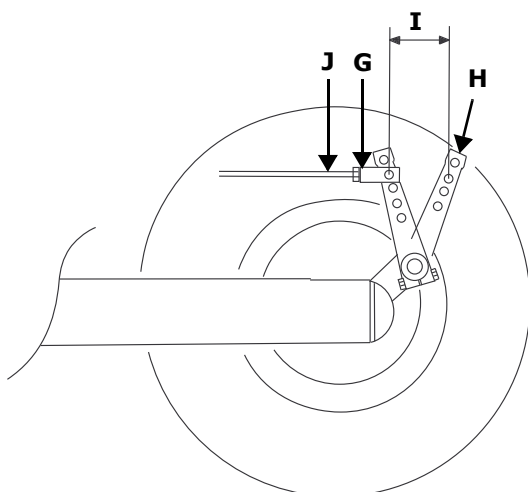
- Při provádění této procedury ponechejte stroj připojený k traktoru.
- Stroj by měl být umístěn na povrchu, který je pokud možno rovný a pevný.
- Zajistěte nosič příslušného kola pomocí podpěry nebo podobného zařízení.

9 Brzdy (volitelné)

9.1 Obecná údržba před každou sezónou

- 1 Zkontrolujte, že všechny kabely a hadice jsou nepoškozeny a že nedochází k úniku médií.
- 2 Zkontrolujte funkci brzd a seříd'te brzdy.

9.1.1 Seřízení brzd



Obrázek 9.1

Správné seřízení brzd se musí povinně zkontrolovat u nového stroje a poté dvakrát ročně.



Nejsou-li brzdy seřizeny, funkce brzd se postupně zhorší a nakonec přestanou fungovat úplně.

Při seřizování brzd připojte zařízení za traktor. Změřte zdvih (I) brzdových válců mezi nezabrzděnou a zabrzděnou polohou. Při tomto měření zajistěte, aby tyč (J) byla zcela vysunuta při povolených brzdách. Je-li zdvih (I) větší než 55 mm, je třeba brzdu seřídít.

Odstraňte vidlici (G) z brzdové páky (H). Vyšroubovávejte vidlici na tyči (J), dokud nedosáhnete zdvihu 50 mm. Vložte vidlici do téhož otvoru jako předtím. Vidlice musí být upevněna v třetím otvoru od krajního otvoru na páce.

9.1.2 Výměna brzdových komponent

Hlavní válec brzdového systému, brzdové destičky a brzdové bubny se časem opotřebují. Při výměně se musí vyměnit celá součást.

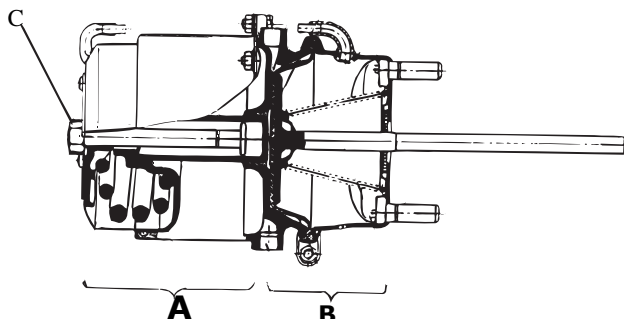


Musí se vyměnit všechny brzdové segmenty současně.

9.2 Pneumatické brzdy (volitelné)

9.2.1 Obecné

Brzdy nelze instalovat po dodávce. Pneumatické brzdy musejí být připojeny ke spojkám stlačeného vzduchu na traktoru. Brzdy jsou bubnové bez samočinného nastavení.



Obrázek 9.2

Válce pružinových brzd používají membránový válec (B) pro transportní brzdu a sekci pružinové brzdy (A) pro nouzovou / parkovací brzdu.



Před použitím stroje: Zkontrolujte, že šrouby (C) jsou pevně utaženy a zajistěte tak, že nouzová brzda bude moci fungovat.

9.2.2 Použití

Brzdná síla je řízena tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a zdvih brzdové páky byly navrženy tak, aby poskytovaly dostatečnou brzdovou sílu bez zablokování kol. Viz “9.1.1 Seřízení brzd” na straně 57.

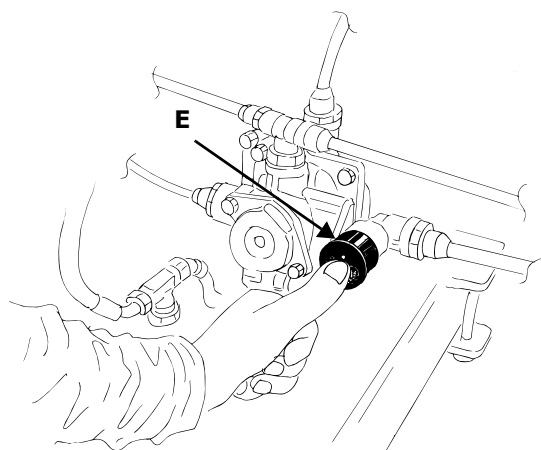
9.2.3 Nouzová / parkovací brzda

Pneumatické brzdy mají nouzovou / parkovací brzdu, která se spouští automaticky a brzdí kola při uvolnění tlaku vzduchu z traktoru.

Je-li třeba zaparkovat zařízení na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musí být zajištěn také stroj pomocí klínů, které se vkládají pod kola.

Je-li třeba zaparkovat zařízení na delší dobu, musí být parkovací brzda odblokována stlačením zpomalovacího ventilu (E). Místo uvedeného musí být stroj zajištěn pomocí klínů.

9.2.4 Přesun zařízení



Obrázek 9.3

Je-li třeba stroj přesunout v omezeném prostoru bez připojení k traktoru s brzdovou spojkou může být nouzová brzda odblokována následovně:

Je-li nádrž pod tlakem (min. 5 barů), můžete brzdy uvolnit stlačením zpomalovacího ventilu (E).

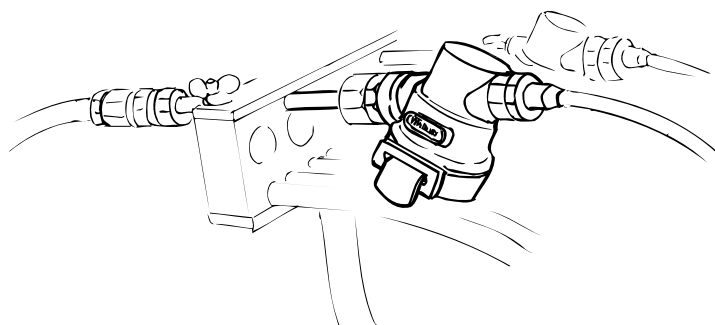
Je-li nádrž prázdná zcela uvolněte oba šrouby (C) na válcích pružinových brzd.



Před přepravou po veřejné komunikaci musejí být tyto šrouby (C) zcela zašroubovány.

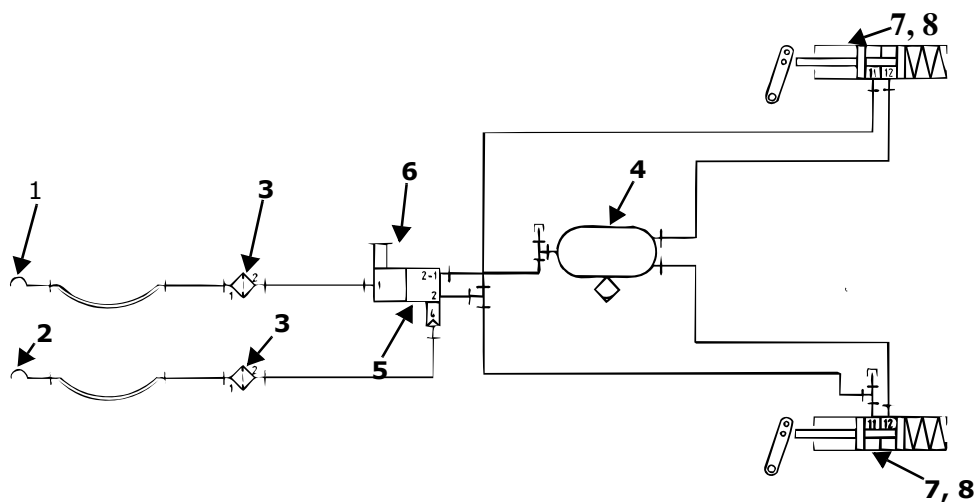
9.2.5 Údržba

- 1 Každý den vypouštějte kondenzát ze vzduchové nádrže, před jízdou a podle potřeby, stisknutím výpustného ventilu (C), umístěného na spodní straně nádrže, je-li nádrž pod tlakem.
- 2 Jednou nebo dvakrát za sezónu nebo při zhoršené funkci brzd vyjměte a vyčistěte filtry vedení.



Obrázek 9.4

9.2.6 Schéma zapojení



Obrázek 9.5

- 1 Konektor, červený, tlakové vedení (1),
- 2 Konektor, žlutý, ovládací vedení (2),
- 3 Filtr vedení (3),
- 4 Nádrž (4),
- 5 Brzdový ventil (5),
- 6 Zpomalovací ventil (6),
- 7 Válce pružinové brzdy (7),
- 8 Membránové válce (8)

9.3 Hydraulické brzdy (volitelné)

9.3.1 Obecné

Brzdy nelze instalovat po dodávce. Hydraulické brzdy musejí být připojeny k zásuvce brzdy na traktoru. Brzdy jsou bubnové bez samočinného nastavení.



Pro správnou funkci nouzové brzdy musí být vedení bezpečně připevněno k traktoru pomocí háku.

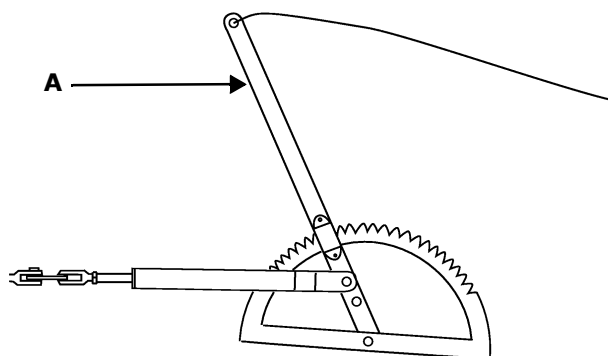
9.3.2 Použití

Brzdná síla je řízena tlakem vyvíjeným na brzdový pedál traktoru. Brzdové válce a zdvih brzdové páky byly navrženy tak, aby poskytovaly dostatečnou brzdnou sílu bez zablokování kol. Viz "9.1.1 Seřízení brzd" na straně 57.

9.3.3 Nouzová brzda

Pro správnou funkci nouzové brzdy musí být elektroinstalace v parkovací brzdě bezpečně připevněna k traktoru. Nouzová brzda se aktivuje, jakmile se stroj odpojí od traktoru.

9.3.4 Parkovací brzda



Obrázek 9.6

Stroj vždy parkujte na pevném a rovném povrchu.

Aktivujte parkovací brzdy zatažením páky (A). Uvolněte parkovací brzdou mírným pohybem páky směrem dopředu a poté do vzpřímené polohy.

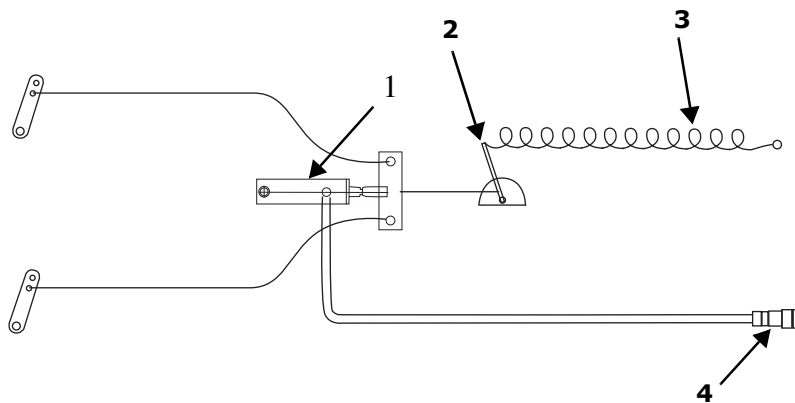
Je-li třeba zaparkovat zařízení na veřejné komunikaci nebo v její blízkosti, musí být zajištěn také stroj pomocí klínů, které se vkládají pod přepravní kola.

Je-li třeba zaparkovat stroj na delší dobu musí být parkovací brzda odblokována. Místo uvedeného musí být stroj zajištěn pomocí klínů.

9.3.5 Údržba

Hydraulický brzdový systém obvykle nevyžaduje žádnou údržbu. Zkontrolujte, zda elektroinstalace není poškozena a zda elektroinstalace a parkovací brzda jsou promazány tak, aby nedošlo k jejich zadření.

9.3.6 Schéma zapojení



Obrázek 9.7

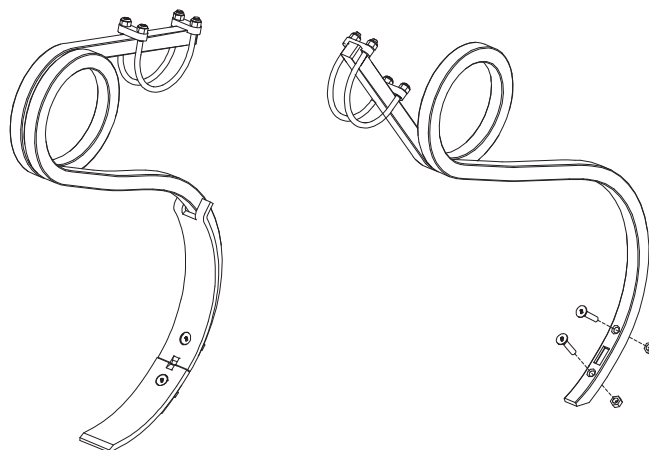
- 1 Válec brzdy
- 2 Parkovací brzda
- 3 Nouzové vedení
- 4 Rychloupínací spojky

10 Kultivátor

10.1 Hroty kultivátoru

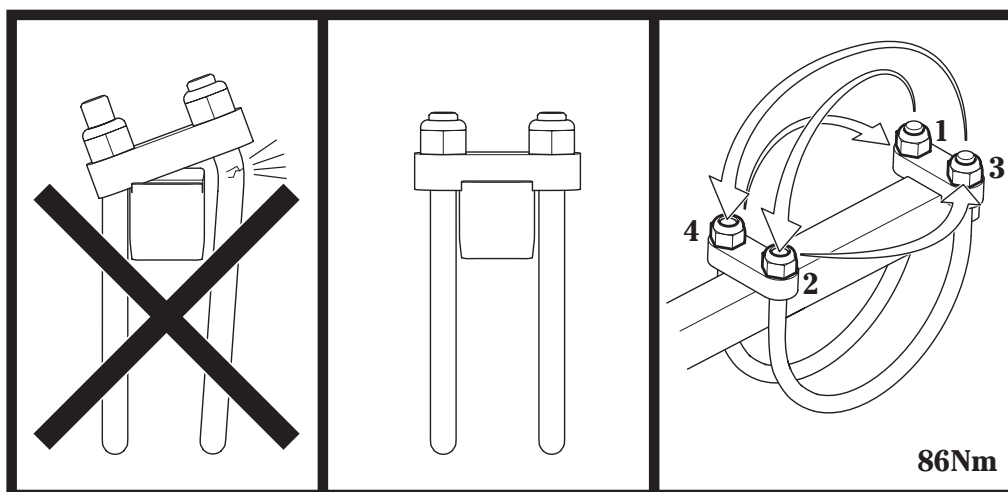
Swift má odpružené hroty, které jsou připevněny ke kruhové trubce rámu. Hroty jsou upevněny tak, aby některé pracovaly před a některé za svými montážními body. Uvedené uspořádání umožňuje kompaktní charakter stroje a současně dobrý tok půdy.

Odpružené hroty mají tu výhodu, že jsou bezúdržbové, a že mají požadavek na tah než tuhé hroty. V porovnání s tuhými hroty mají odpružené hroty boční flexibilitu a vyhledávají cestu půdou s nejmenším odporem.



Obrázek 10.1

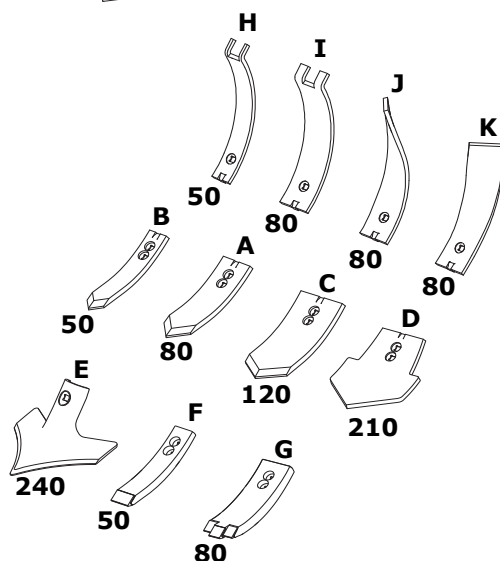
Dotáhněte šrouby křížem tak, aby byly hroty v rovině a nedošlo k prasknutí držáku. Maximální utahovací moment 86 Nm.



Obrázek 10.2

10.2 Špičky, šípové radličky a vodící lišty

10.2.1 Špičky a šípové radličky



Obrázek 10.3

Model Väderstad Swift je standardně vybaven špičkami typu (A) o šířce 80 mm nebo typu (B) o šířce 50 mm..

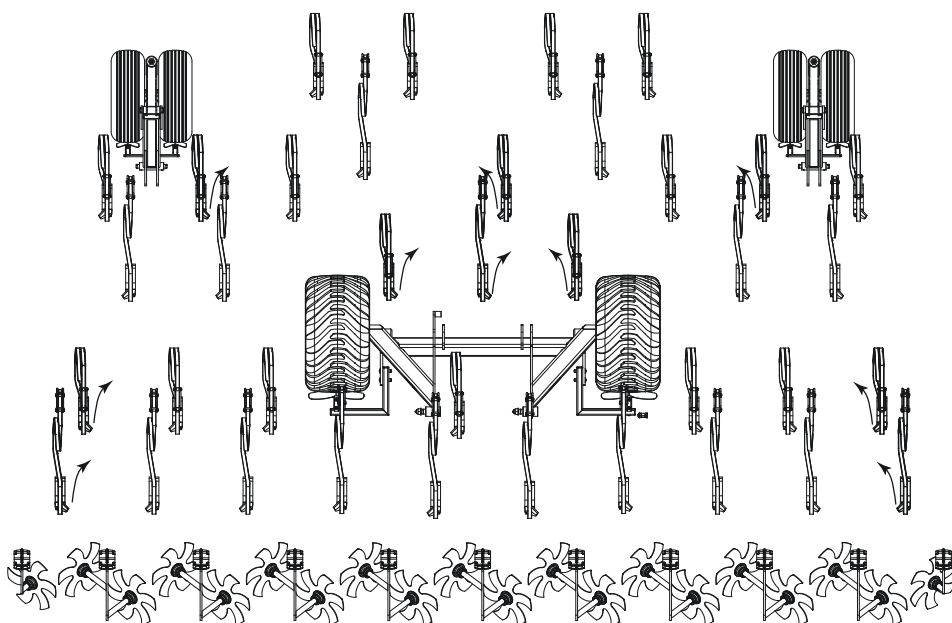
Případně jsou k dispozici i špičky o šířce 120 (C) a 210 mm (D) a šípové radličky o šířce 240 mm (E). K dispozici je i standardní typ špiček o šířce 80 mm (A) a typ o šířce 50 mm (B) ve variantě s delší životností nazvané Marathon 50 mm (F) a 80 mm (G).

- Špičky (A+B) se nejlépe hodí pro hlubkové rozvolňování a značné promíchávání zbytků rostlin. Použití užších špiček (B) umožňuje dosahovat větší hloubky. I když špičky vytvoří úzkou stopu, rozruší půdu v okolí hrotu. V závislosti na tom, kterou vodící lištu použijete, budou špičky promíchávat zbytky rostlin mnoha různými způsoby.
- Špička (C) se doporučuje pro středně hluboké obdělávání v hloubce okolo 150 mm. Dochází k širšímu odseknutí a promíchávání půdy, než s menší 80 mm špičkou.
- Pokud je zapotřebí hlubšího obdělávání, je možné použít místo šípové radličky špičku (D). V mokru je lepší špička o šířce 210 mm, protože lépe než šípová radlička zabraňuje udusání půdy pod úrovní obdělávání. Zajišťuje překrytí a plné odseknutí.
- Špička šípové radličky (E) je navržena tak, aby zajistila plné odseknutí při obdělávání v malé hloubce nepřesahující 70 mm. Špička šípové radličky efektivně rozrušuje naklíčená přirozeně zasetá semena a plevel. Špička šípové radličky v kombinaci s 50 mm vodící lištou (H) zabraňuje zachycování zbytků rostlin mezi vodící lištou a šípkovou radličkou.

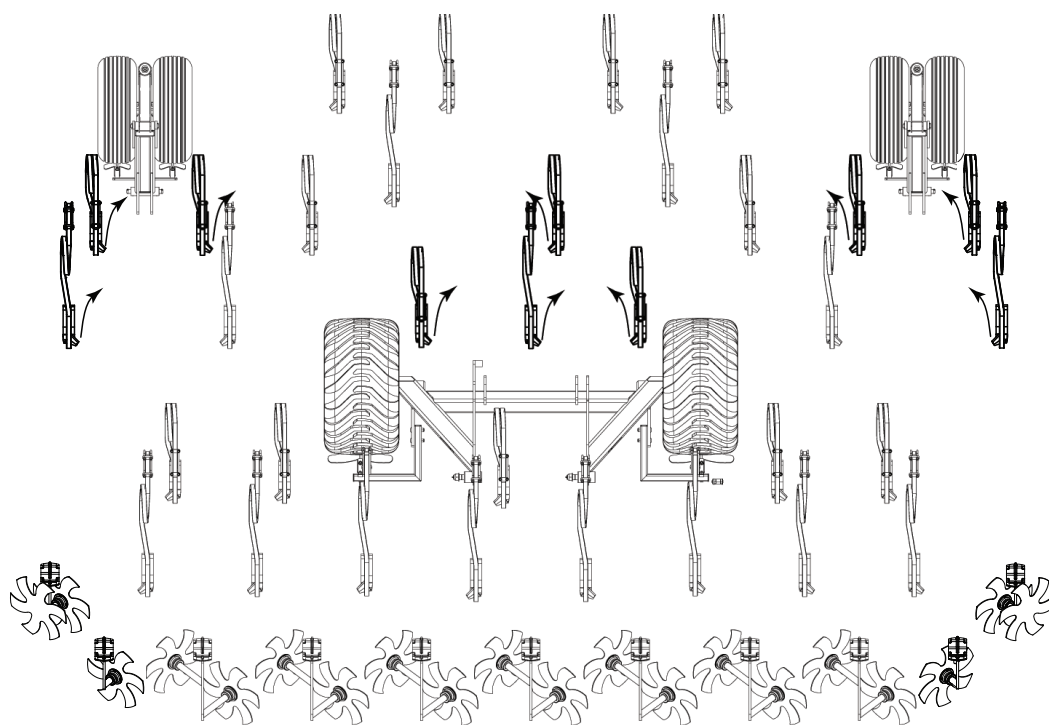
10.2.2 Vodící lišty

Špičky jsou kompletovány se standardní vodící lištou typu MixIn shin (H+I), viz “Obrázek 10.3 ” na straně 64 o šířce 80 mm (standard) a 50 mm. Lišta MixIn shin vyhazuje půdu směrem dopředu, takže ta se dostává do rotačního pohybu a při jediném průchodu se promíchává se zbytky rostlin.

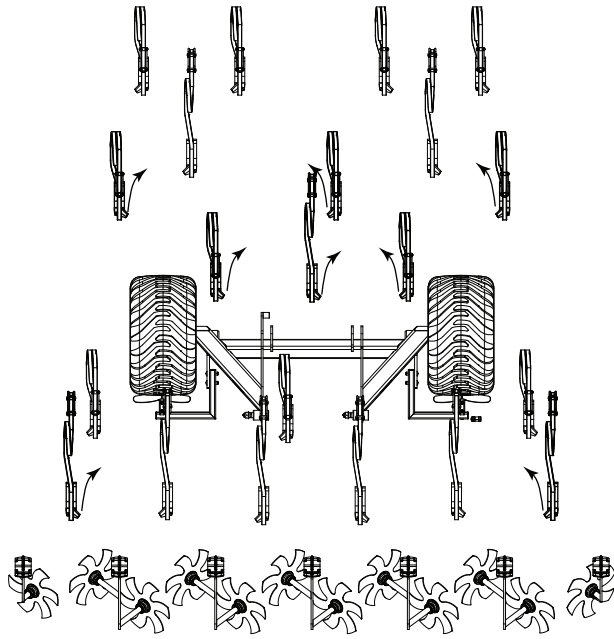
Je k dispozici i více tradiční vodící lišta (J+K), viz “Obrázek 10.3 ” na straně 64 ve verzi pravostranná a levostranná. Zkroucená vodící lišta vyhazuje půdu ven v úhlu a současně k ní přimíchává zbytky rostlin. Zkroucené vodící lišty musejí být umístěny tak, aby půda byla odhazována směrem nahoru od středu stroje s výjimkou hrotů, které jsou umístěny v blízkosti kol, kde existuje riziko, že se půda dostane do kol, a dvou vnějších hrotů na křídle. Viz “Obrázek 10.4”, “Obrázek 10.5”, “Obrázek 10.6” a “Obrázek 10.7”.



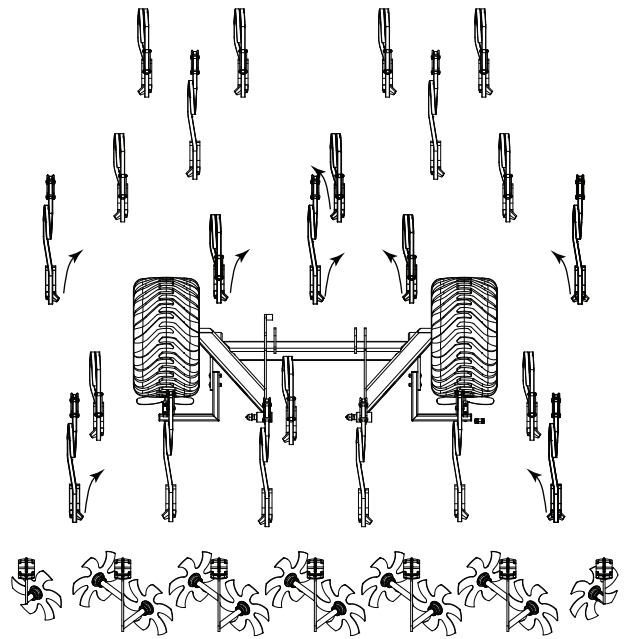
Obrázek 10.4 SW 560, 720, 870



Obrázek 10.5 SW 640

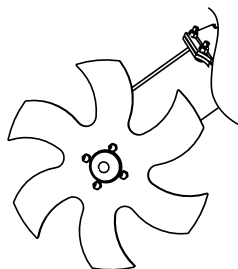


Obrázek 10.6 SW 400



Obrázek 10.7 440

11 Vyrovnávací desky



Obrázek 11.1

Vyrovnávací disky jsou určeny pro vytváření rovného povrchu za radličkami a k vytahování kořenů plevelů z povrchu tak, aby uschly.

Hloubka vyrovnávacích disků se reguluje dvěma hydraulickými válci připojenými vedle sebe. Zdvihněte vyrovnávací disky do maximální výšky a poté je postupně během provozu spouštějte pomocí hydraulického ovládání v kabině, dokud nedosáhnete správné úrovně. Vyrovnávací disky obvykle podávají nejlepší výsledky, jsou-li nastaveny tak, aby se právě začaly otáčet. Viz "Obrázek 6.24" na straně 44.

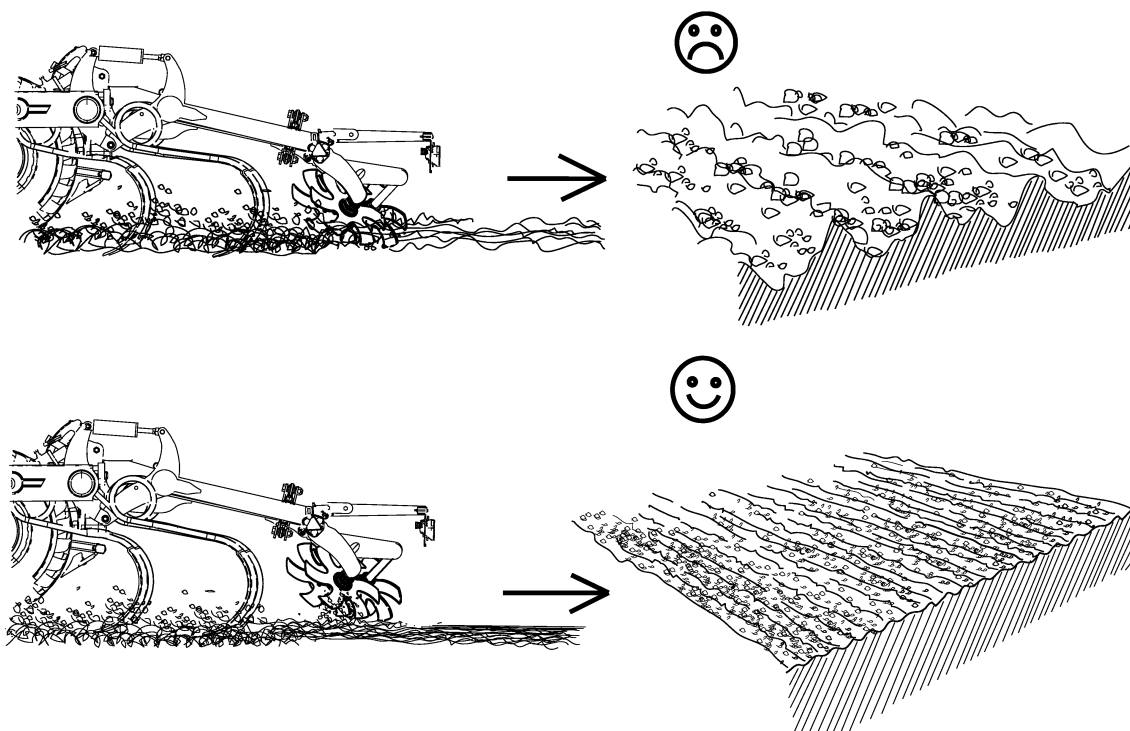


Vyrovnávací disky se nesmí používat pro větší hloubky obdělávání!

Jsou-li vyrovnávací disky seřízeny na příliš velkou hloubku, může nastat opačný efekt, tj. nerovný povrch za zařízením.

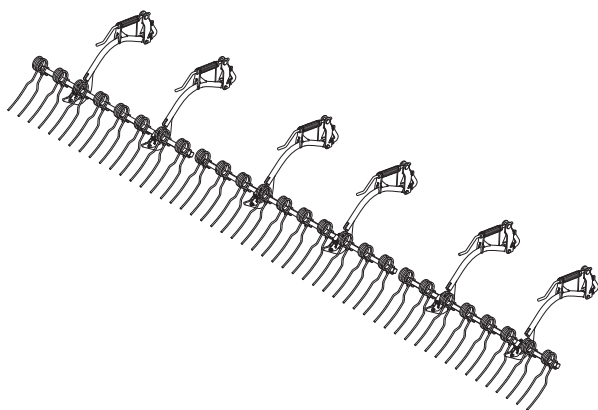
5 U modelu SW 640 se k dosažení nejlepšího výsledku krajní vyrovnávací disky nastavují zvlášť – do boku, výškově i délkově; viz "Obrázek 6.25" na straně 44.

I s tímto strojem se doporučuje začít s vyrovnávacími disky v maximální délce a tu postupně snižovat tak dlouho, dokud nedosáhnete dobrého výsledku.

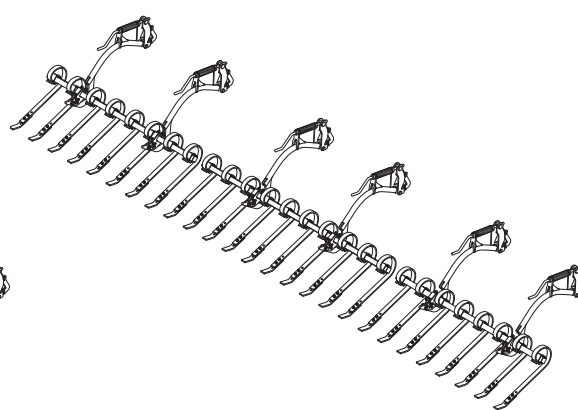


Obrázek 11.2

12 Zavlačovač a tiller (příslušenství)



Obrázek 12.1 Zavlačovač



Obrázek 12.2 Tiller

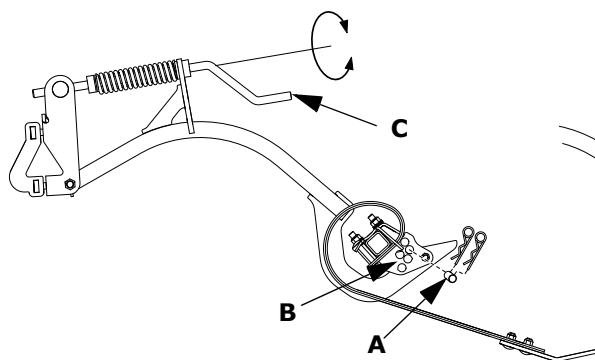
12.0.1 Hroty zavlačovače a tilleru (příslušenství)

- 1 Při seřizování musí být stroj vyzdvihnut.
- 2 Pracovní hloubka se seřizuje pomocí klik (C). Proveďte seřízení všech klik na stejnou délku.
- 3 Pracovní sklon se seřizuje pohybem závlačky (A) v řadě otvorů (B).

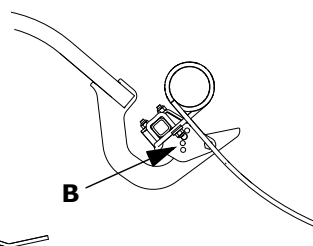


Pružina na klikách nesmí být nikdy zcela stlačena.

Pokud si nepřejete používat přídavné zařízení seříd'te pracovní hloubku na maximum pomocí klik (C). Proveďte také seřízení pracovního sklonu tak, aby hroty byly téměř rovnoběžné s povrchem země.



Obrázek 12.3 Hroty zavlačovače



Obrázek 12.4 Hroty tilleru

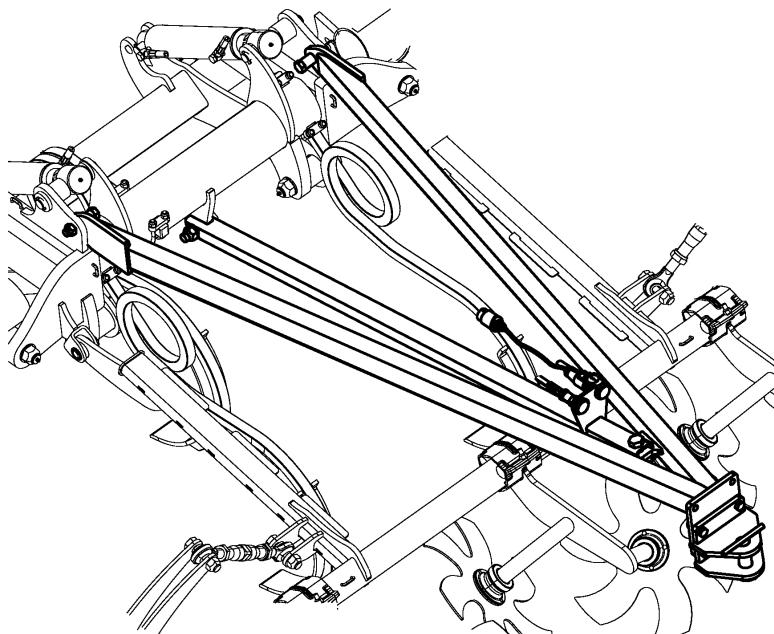


Přídavná zařízení jsou pružinová a mají uvolňovací mechanismus, který tato zařízení otočí, pokud se při couvání dostanou do půdy.

13 Připojení oje (příslušenství)

Swift může být vybaven masivní přípojnou ojí v zadní části stroje, k níž lze připojit válec, požaduje-li se konsolidace. Například, v suchých podmínkách můžete připojit válec za kultivátor, a podpořit tak rychlejší klíčení přirozeně zasetých semen a plevelů.

K válcům můžete rovněž připojit zařízení BioDrill určené k setí řepky a travního semene. Informace o BioDrillu, viz vlastní dokumentace.



Obrázek 13.1

Maximální povolené zatížení pro přípojnou oje je 6000 kg. Hmotnost závěsného oka přípojně oje nesmí přesáhnout 600 kg. Hmotnost závěsného oka přípojně oje vyšší, než maximální povolená hmotnost, bude znamenat nízkou nebo žádnou hmotnost závěsného oka na traktoru. Nepřítomnost tlaku koule může rovněž zkreslit manipulační charakteristiky traktoru. Zhutňovací válce, jako například Väderstad Rexius s ocelovým prstencem nebo Väderstad Rollex, jsou vhodné pro připojení za kultivátor. Oba tyto válce mohou být dodány se zařízením BioDrill pro setí řepky nebo travního semene.

Kultivátor vybavený přípojnou ojí musí mít další 1 nebo 2 dvojitě hydraulické spojky na traktoru.

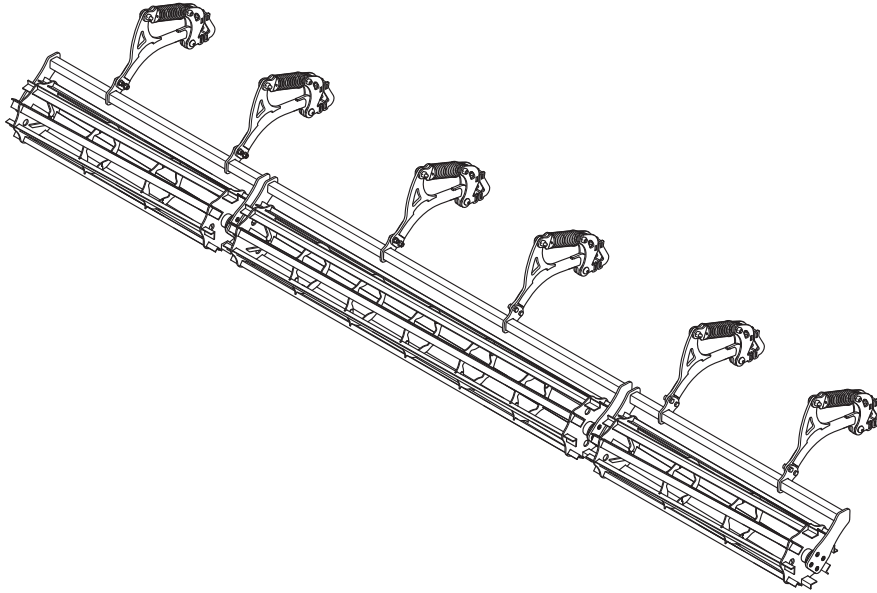
Potřebujete-li jiné závěsné zařízení (např. kulový závěs) lze standardní závěsné zařízení Väderstad zaměnit za jiné závěsné zařízení.



Vezměte prosím na vědomí, že vlastník / provozovatel nese odpovědnost za zajištění, že budou při přepravě stroje po veřejných komunikacích dodržována vnitrostátní pravidla silničního provozu. Vezměte prosím na vědomí, že závěsné stroje ovlivňují tlak koule na traktor.

14 EasyRunner – válec (příslušenství)

EasyRunner je lehký válec pro zhutňování. Je pružinový a vytváří na půdu rovnoměrný tlak. Díky tomu vznikne hladký povrch s drobnými částicemi.



Obrázek 14.1

14.1 Snížení tlaku v hydraulickém systému pro modernizaci zařízení EasyRunner, neplatí pro SW 870

Když je EasyRunner zapojen k modelu stroje s rokem výroby starším než 2015, musí být snížen tlak v hydraulickém systému.



Před začátkem jakýchkoli prací na systému se ujistěte, že v hydraulickém systému není žádný tlak. Zkontrolujte, zda v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru stroje nikdo není.

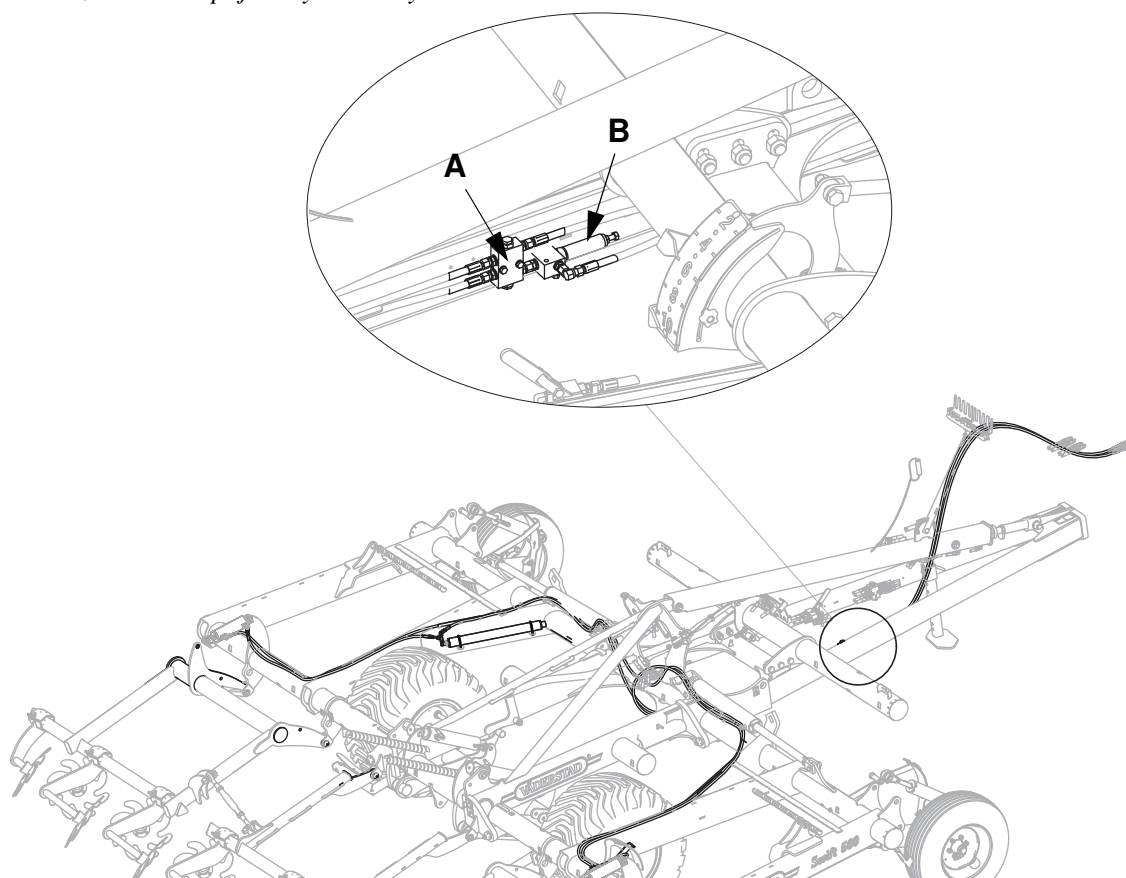


Hydraulický systém musí být odvzdušněn vždy po jakékoliv práci, která je na něm prováděna. Zkontrolujte, zda v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru stroje nikdo není.

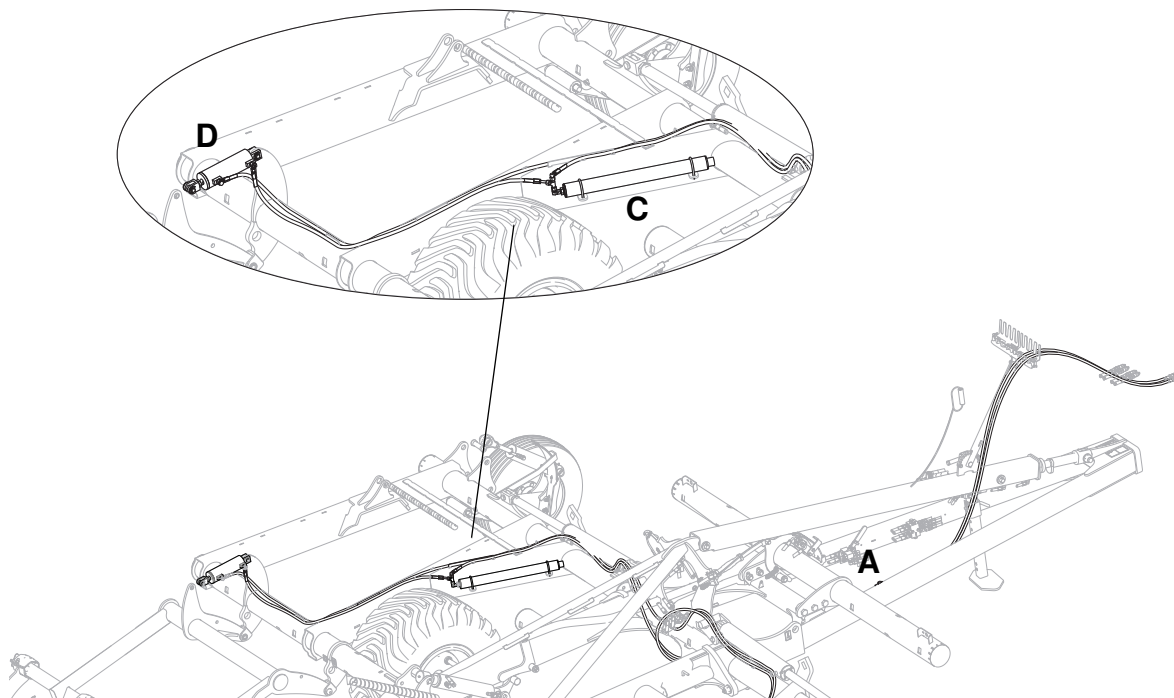
14.1.1 Pokyny pro snížení hydraulického tlaku

- Uvolněte stávající hadici hydrauliky mezi hydraulickým blokem (A) na pravé straně oje a levým válcem hydrauliky (D), který je namontován na rámu vyrovnávacího disku.
- Za účelem snížení hydraulického tlaku nainstalujte na stávající hydraulický blok nový tlakový omezovací ventil (B).
- Navařte dva držáky akumulátoru na levé křídlo a akumulátor (C) k nim připevněte.
- Nainstalujte nové hydraulické hadice: Od akumulátoru do tlakového omezovacího ventilu.
Od akumulátoru do levého hydraulického válce (D).

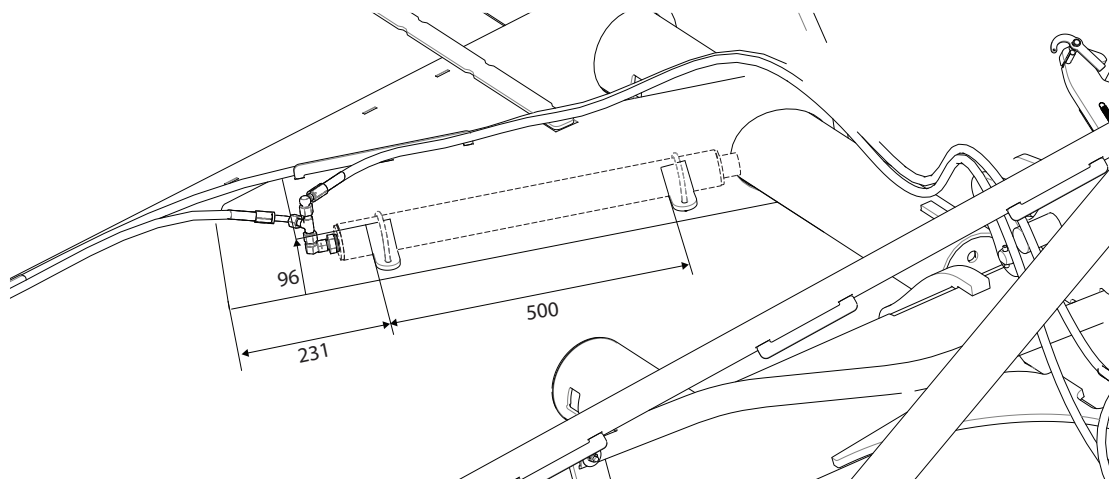
Viz následující obrázky: “Obrázek 14.2 Umístění tlakového omezovacího ventilu.” na straně 71 až “Obrázek 14.7 Připojení hydraulických hadic” na straně 73.



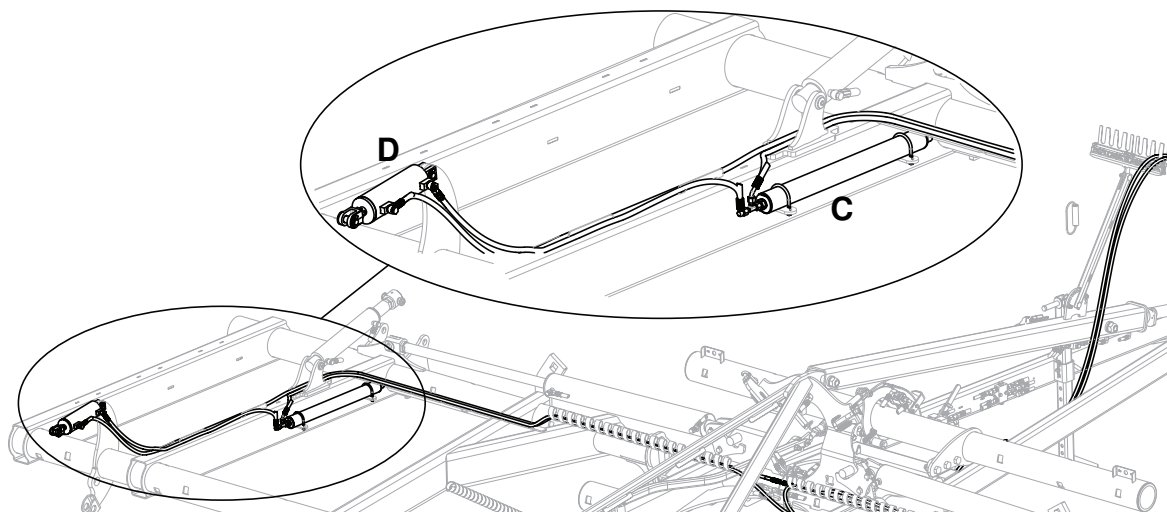
Obrázek 14.2 Umístění tlakového omezovacího ventilu.



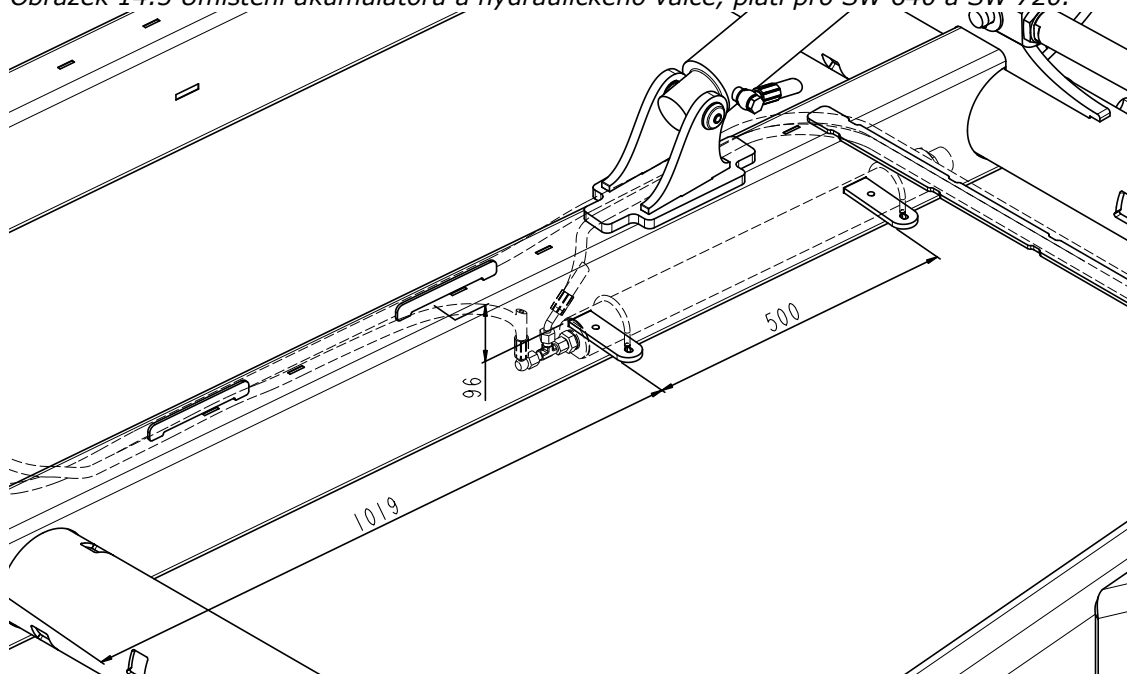
Obrázek 14.3 Umístění akumulátoru a hydraulického válce, platí pro SW 400, SW 440 a SW 560.



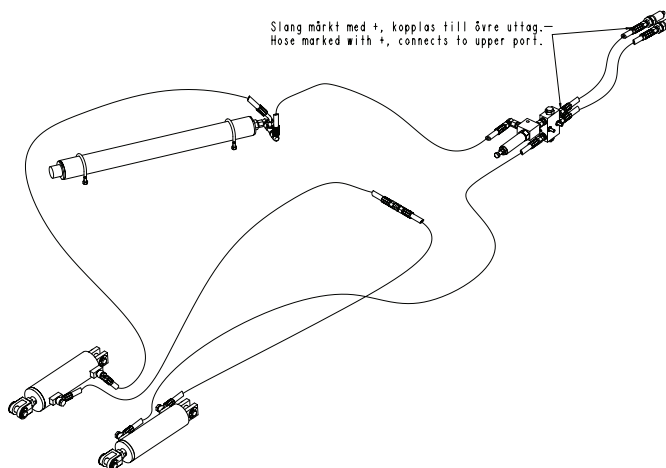
Obrázek 14.4 Rozměry držáku akumulátoru, platí pro SW 400, SW 440 a SW 560.



Obrázek 14.5 Umístění akumulátoru a hydraulického válce, platí pro SW 640 a SW 720.



Obrázek 14.6 Rozměry držáku akumulátoru, platí pro SW 640 a SW 720.



Obrázek 14.7 Připojení hydraulických hadic

15 Hydraulika

15.1 Odvzdušnění brzdového systému



Hydraulický systém musí být odvzdušněn vždy po jakékoliv práci, která je na něm prováděna. Zkontrolujte, zda v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru stroje nikdo není.

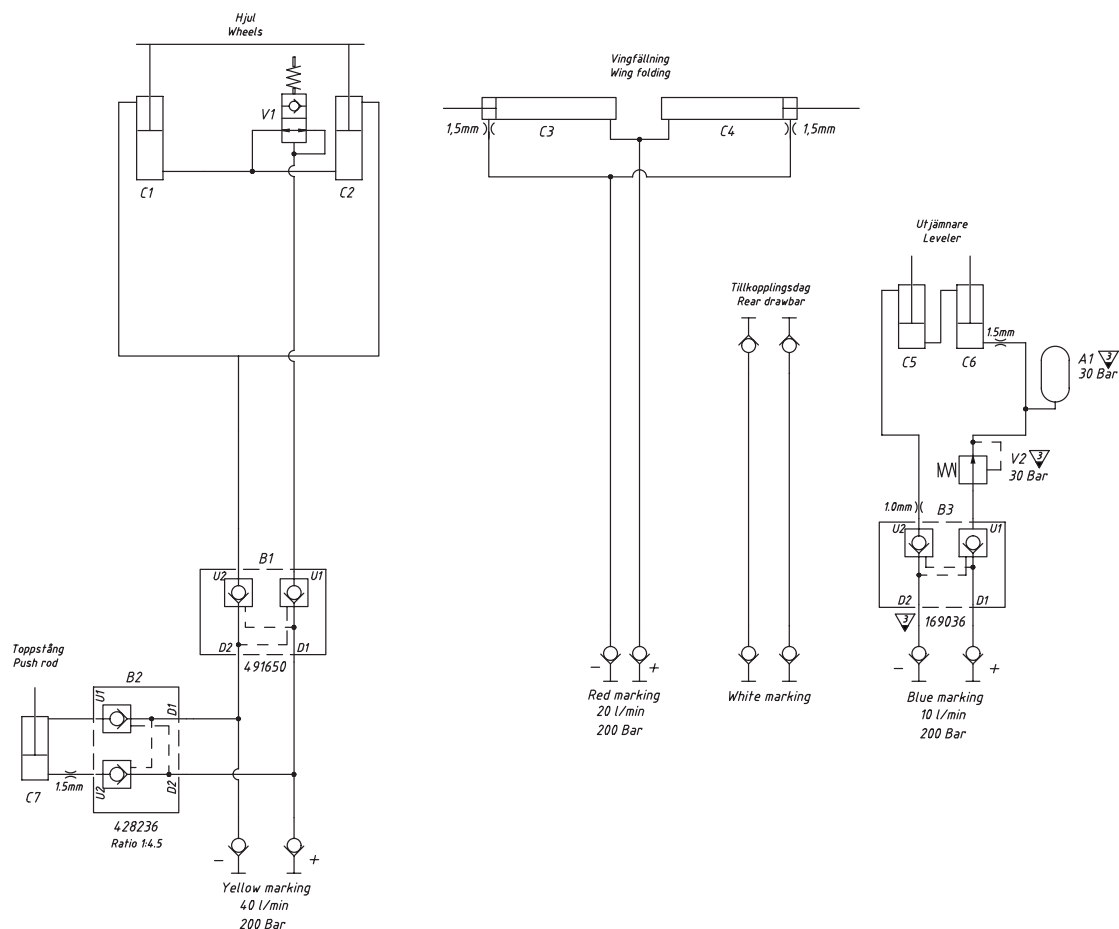
Několikrát zahýbejte zdvihacími válci a válci pro skládání křídla mezi jejich krajními polohami, dokud se z hydraulických systémů nevypudí veškerý vzduch.

Hydraulické válce připojené vedle sebe systémem "hlavní a vedlejší (master a slave)" se nacházejí na vyrovnávací jednotce a na strojích s hydraulickými opěrnými koly a musejí být odvzdušňovány a synchronizovány v souladu s následujícím postupem předtím, než se stroj začne používat:

Pohybujte hydraulickou pákou tak, aby se všechny hydraulické válce dostaly do svých krajních poloh. Ponechte hydraulickou páku v této poloze s traktorem na volnoběh po dobu přibližně 15-20 sekund, dokud se veškerý pohyb nezastaví. Válce v maximální horní poloze dovolují průsak, který umožňuje, aby olej protékal systémem a vypudil veškerý vzduch. Opakujte tento postup po dobu několika sekund po připojení traktoru, před seřizením stroje, po rozložení a několikrát během pracovního dne.

15.2 Schémata hydrauliky

15.2.1 Hydraulické schéma, SW 400-440

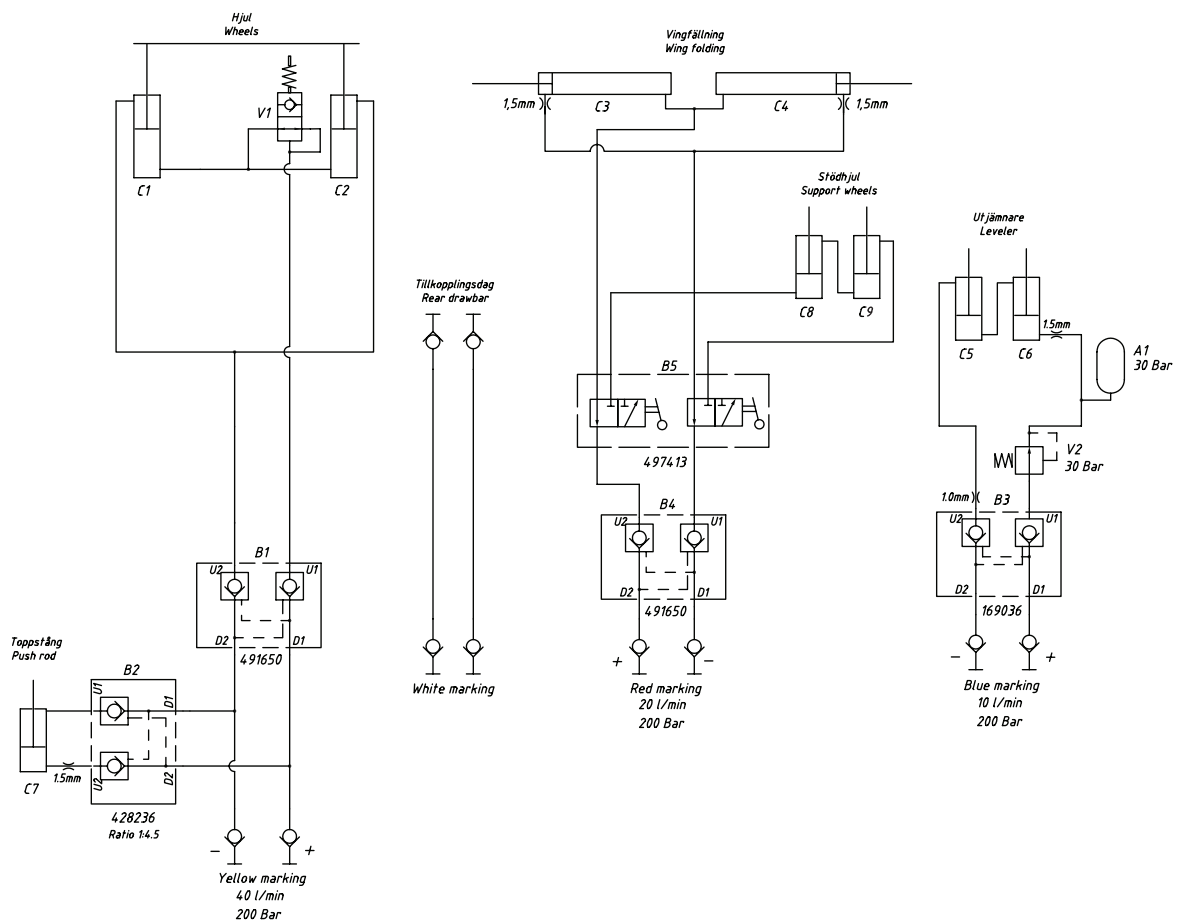


Obrázek 15.1 493812 SW 400-440

Tab. 15.1

C1	Hydraulický válec, přepravní kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, skládání křídla
C4	Hydraulický válec, skládání křídla
C5	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C6	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
B1	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
V1	Ventil omezení hloubky
V2	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.2 Hydraulické schéma, SW 560 se standardním opěrným kolem

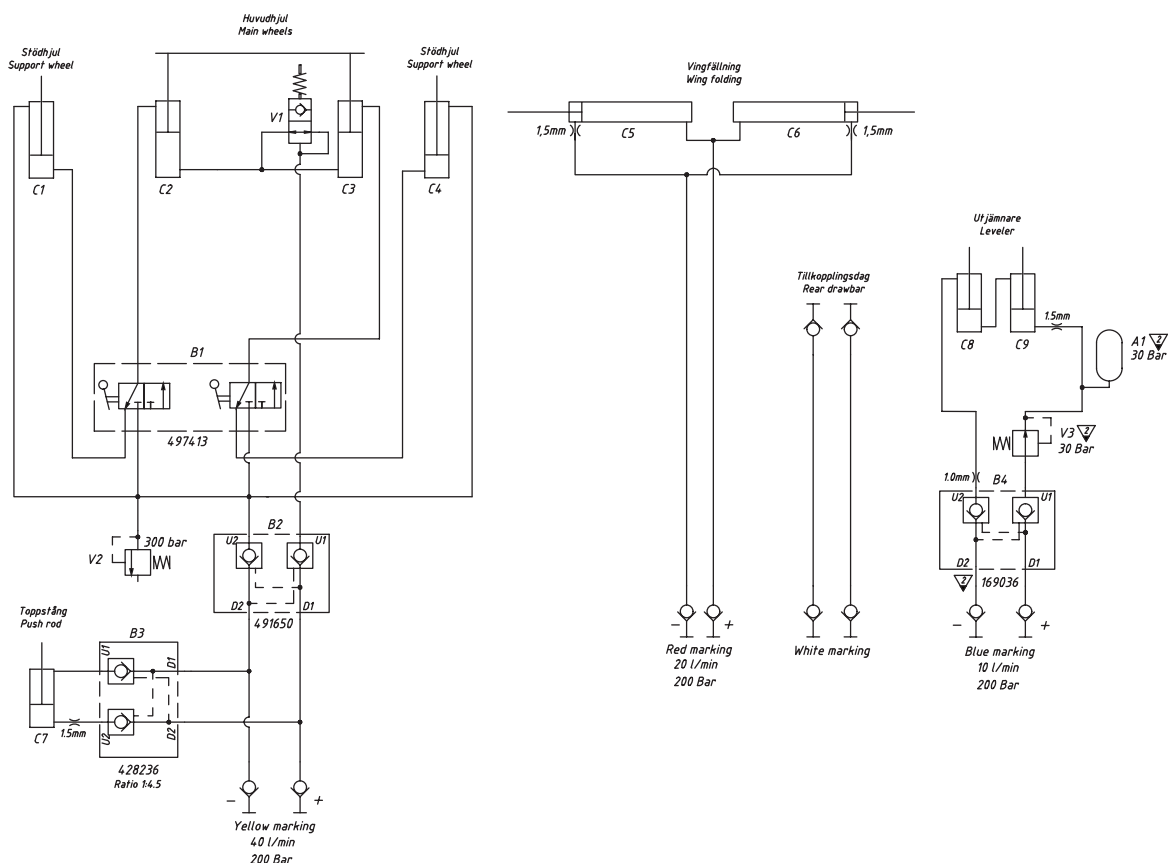


Obrázek 15.2 169039 SW 560

Tab. 15.2

C1	Hydraulický válec, přepravní kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, skládání křídla
C4	Hydraulický válec, skládání křídla
C5	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C6	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C9	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
B1	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, opěrné kolo
B5	Přepínací ventil, mezi skládáním křídla a opěrným kolem
V1	Ventil omezení hloubky
V2	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.3 Hydraulické schéma, SW 560-720 s otočným opěrným kolem

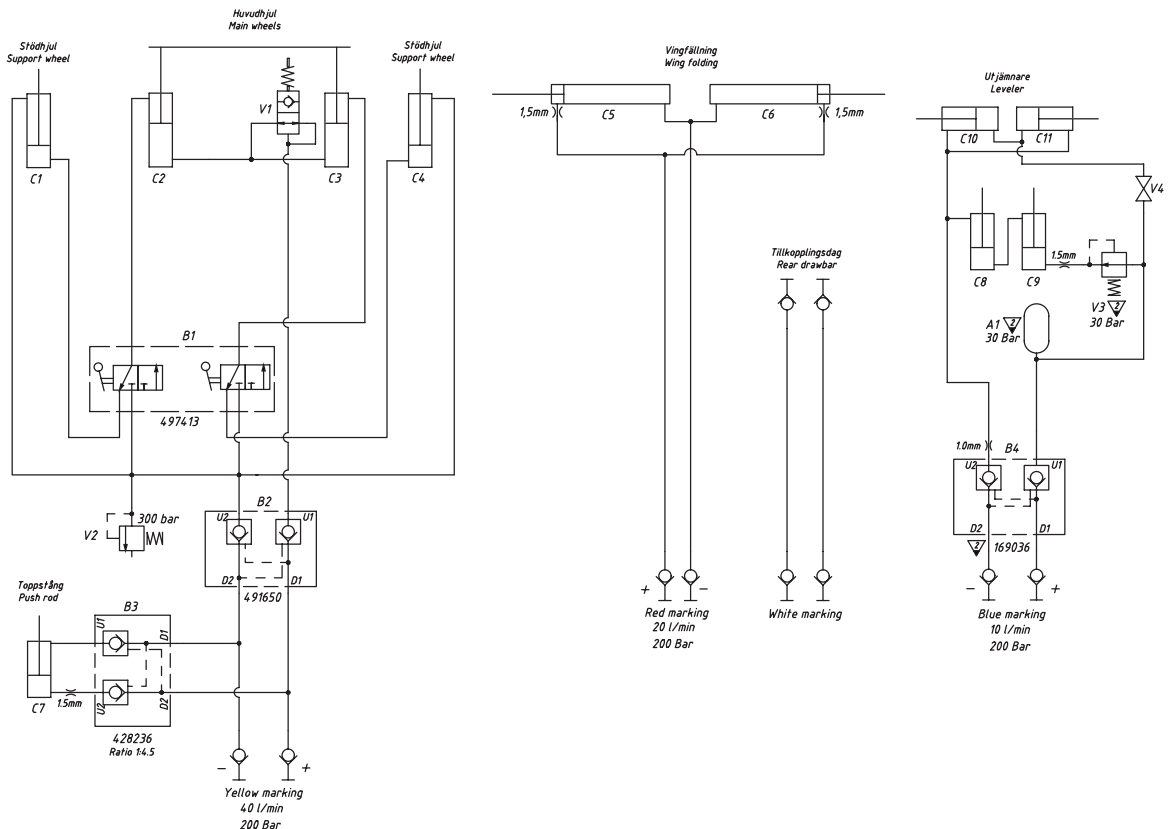


Obrázek 15.3 493813 SW 560-720

Tab. 15.3

C1	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, přepravní kolo
C4	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C5	Hydraulický válec, skládání křídla
C6	Hydraulický válec, skládání křídla
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C9	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
B1	Přepínací ventil, zasouvací zařízení opěrných kol, přepravní kolo
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
V1	Ventil omezení hloubky
V2	Omezovač tlaku
V3	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

15.2.4 Hydraulické schéma, SW 870



Obrázek 15.4 497828 SW 870

Tab. 15.4

C1	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C2	Hydraulický válec, přepravní kolo
C3	Hydraulický válec, přepravní kolo
C4	Hydraulický válec, nastavení hloubky, opěrné kolo
C5	Hydraulický válec, skládání křídla
C6	Hydraulický válec, skládání křídla
C7	Hydraulický válec, oj (pouze na ojích pro připojení k závěsu)
C8	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C9	Hydraulický válec, vyrovnávací disk
C10	Hydraulický válec, spouštění vnějšího křídla
C11	Hydraulický válec, spouštění vnějšího křídla
B1	Přepínací ventil, zasouvací zařízení kola, přepravní kolo
B2	Řidičem ovládaný zpětný ventil, nosič kola
B3	Řidičem ovládaný zpětný ventil, horní tyč
B4	Řidičem ovládaný zpětný ventil, vyrovnávací disk
V1	Ventil omezení hloubky
V2	Omezovač tlaku
V3	Omezovač tlaku, vyrovnávací disk
V4	Ventil
A1	Akumulátor, vyrovnávací disk

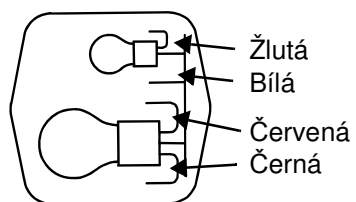
15.3 Požadavky na hydraulický systém traktoru

Traktor musí mít 2–4 dvojitinné hydraulické spojky, 1/2", s následujícími funkcemi.

- Pro zdvižení / spuštění stroje se vyžaduje dvojitinná hydraulická spojka s výkonem 40 l/min při tlaku 200 bar.
- Pro zdvižení / spuštění vyrovnávacích disků se vyžaduje dvojitinná hydraulická spojka s výkonem 10 l/min při tlaku 200 bar.
- Pro skládání a rozkládání se vyžaduje jedna dvojitinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min při tlaku 200 bar.
- V případě připojení oje (příslušenství) se vyžaduje jedna dvojitinná hydraulická spojka s výkonem 20 l/min při tlaku 200 bar.

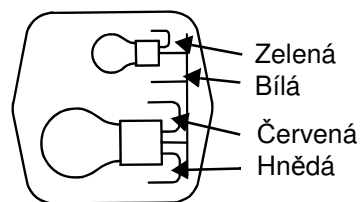
16 Osvětlení

Levé



Obrázek 16.1

Pravé





590 21 VÄDERSTAD

Telefon 0142-820 00
Telefax 0142-820 10
www.vaderstad.com

**S-590 21 VÄDERSTAD
SWEDEN**

Telephone +46 142 820 00
Telefax +46 142 820 10